

# 100 FRONTTEIRAS

MAIO/MAYO 2026

# MEDICINA

# USP



COLÉGIO

# MONJOLO

COMPLETO TAMBÉM NO  
ENSINO **MÉDIO**



Augusto César  
Bogler Cutrim



Bom histórico → Melhores condições

## Seu histórico abre portas. Seu crédito também deveria.

Bom histórico, patrimônio e relacionamento não constroem só resultados, abrem acesso a condições diferenciadas.

Aqui, o crédito é pensado de forma estratégica, alinhado ao que você já construiu e aos seus próximos passos.

**Imóveis como garantia:**

Use seus ativos com inteligência e fortaleça seu planejamento financeiro.

**Crédito com garantia de veículo:**

Oportunidade de adquirir o veículo ou usa-lo como garantia com condições mais eficientes.

**Crédito Ágil (Capital Social):**

Mais rapidez e fluidez, aproveitando o que você já construiu no Sicredi.



**Mais do  
que crédito,  
uma estratégia  
financeira  
completa.**

Fale com o seu  
gerente e encontre  
a melhor solução  
para você.



# NESTA EDIÇÃO

#248 MAIO/MAYO



## COLÉGIO MONJOLO

Uma das instituições mais respeitadas da região.

Una de las instituciones más respetadas de la región.

32



## SOCIAL BY LILIAN GRELLMANN

Veja os destaques dos principais eventos na Tríplice Fronteira!

¡Vea los destacados de los principales eventos en la Triple Frontera!

08



## BEM VIVER

Novo loteamento da Lote Grande estreia com sucesso de vendas.

El nuevo loteo de Lote Grande debuta con éxito de ventas.

20



## II 100FRONTEIRAS JAZZ FESTIVAL

Mais de 10 mil pessoas ouviram jazz.

Más de 10 mil personas escucharon jazz.

59

Aponte a câmera do celular pro QRCode e acesse nosso Linktree.



# 100 FRONTEIRAS

INFINITAS POSSIBILIDADES

Lilian Grellmann - MTB 10148/PR  
Carlos Grellmann - MTB: 10146/PR  
Denys Grellmann - MTB: 10337/PR  
Patrícia Buche - MTB: 10971/PR

### DIAGRAMAÇÃO

Bruno Almeida (Buguno)

### ASSESSORIA JURÍDICA

Claudio Rorato Advogados Associados

### ASSESSORIA CONTÁBIL

Borkenhagen Soluções Contábeis

### SEGURANÇA

Monital

### ATENDIMENTO

Atendimento de segunda à sexta, das 08h30 às 18h  
Av. Juscelino Kubitschek, 141 - Edifício Las Brisas (sala 1)  
Centro - Foz do Iguaçu - PR - CEP 85851-210

### VENDA E ASSINATURA

Valor da unidade: R\$ 20,00

Assinatura semestral: R\$ 120,00

Assinatura anual: R\$ 240,00

### PRODUÇÃO E CIRCULAÇÃO

Foz do Iguaçu (BR), Ciudad del Este (PY), Hernandarias (PY),  
Presidente Franco (PY), Minga Guazú (PY) e Puerto Iguazú (AR),  
segunda quinzena de Maio e Junho.

### FALE COM A REVISTA

+55 (45) 3025-2829.

contato@100fronteiras.com

www.100fronteiras.com

### ASSOCIADA



World Association  
of News Publishers

### PARTNERS



Journalism Project



International Center  
for Journalists



### CIRCULAÇÃO DIGITAL



Google Books



Google Play

### PREMIAÇÕES

1º Lugar no 1º Prêmio Faciap de Jornalismo - 2021

1º Lugar na categoria Mídia Especializada de Turismo  
Destacado - Prêmio Internacional Passaporte Abierto 2022

1º Lugar no 16º Prêmio AMOP de Jornalismo - 2022

Revista 100fronteiras foi declarada de interesse turístico  
nacional do Paraguai - 2022







3º Lugar no 16º Prêmio Ocepar de Jornalismo - 2024

  
DIA DAS  
**MÃES**  
VIVAZ CATARATAS  
• 10 de maio •

Day Use  
com Almoço

Apenas  
**R\$ 250**

Por pessoa. Em até 3X sem juros.  
+1 criança cortesia (até 6 anos)

-  Piscina aquecida
-  Recreação adulto e infantil
-  Piquenique mães e filhos
-  Música ao vivo
-  Natureza e trilhas
-  Almoço especial



Tudo para um  
dia inesquecível  
Últimas reservas.



Reserve agora.

Av. das Cataratas, 6798  
Foz do Iguaçu - PR - Brasil  
@vivazcataratas



+55 (45) 998360304  
+55 (45) 30260470  
reservas@vivazcataratas.com.br

 **VIVAZ**  
CATARATAS

# Uma edição que forma e transforma

Há perguntas que uma cidade faz a si mesma em silêncio, todos os dias — e que só aparecem quando olhamos para as pessoas que estão construindo as respostas. Esta edição é sobre isso: sobre quem, na Tríplice Fronteira, está formando o futuro com método, visão e coragem.

Nossa capa é o Colégio Monjolo. Não escolhemos o Monjolo pelo número de aprovações em medicina — embora esse número impressione e mereça ser celebrado. Escolhemos porque o que acontece lá é mais difícil de medir e mais importante de contar: uma escola que decidiu que educar não é transmitir conteúdo, é preparar o aluno para o inesperado. Cidadãos críticos, criativos, emocionalmente equilibrados e capazes de agir com autonomia em qualquer cenário. Essa é a aposta do Monjolo — e os resultados nas provas de medicina são, mais do que uma conquista, uma confirmação de que a aposta está certa.

Nesta mesma edição, a 100fronteiras registra um capítulo importante da história cultural da nossa região: o V 100fronteiras JAZZ Night e o II 100fronteiras JAZZ Festival reuniram mais de 10 mil pessoas. Dez mil. Um número que não cabe em nota social — cabe em manchete, em análise, em orgulho genuíno. O jazz saiu do imaginário elitizado e ocupou a cidade. Ocupou o Sanma Hotel, ocupou o Mercado Barrageiro, ocupou a Feirinha da JK, ocupou conversas. Mostrou que Foz do Iguaçu tem público para cultura de qualidade — e que faltava apenas quem apostasse nisso com seriedade.

No Papo Sério desta edição, Daniel Mendoza, gerente do La Reserva Hotel, fala sobre hospitalidade, sobre o que o turismo de alta qualidade exige da região e sobre os bastidores de um produto que posiciona a Tríplice Fronteira de outra forma no mapa da Argentina. Uma conversa sem rodeios — do jeito que gostamos.

E celebramos ainda o lançamento do Bem Viver, do Lote Grande: um empreendimento que chega com proposta clara de qualidade de vida na fronteira. Não por acaso, é notícia em uma edição que fala de formação, cultura e desenvolvimento. Tudo se conecta quando o território está em movimento.

Que esta leitura inspire — e que inspire aqui, onde as histórias acontecem de verdade.

Boa leitura!

## Una edición que forma y transforma

*Hay preguntas que una ciudad se hace en silencio, todos los días — y que solo aparecen cuando miramos a las personas que están construyendo las respuestas. Esta edición es sobre eso: sobre quienes, en la Triple Frontera, están formando el futuro con método, visión y coraje.*

*Nuestra portada es el Colegio Monjolo. No elegimos al Monjolo por el número de aprobaciones en medicina — aunque ese número impresiona y merece ser celebrado. Lo elegimos porque lo que ocurre allí es más difícil de medir y más importante de contar: una escuela que decidió que educar no es transmitir contenido, es preparar al alumno para lo inesperado. Ciudadanos críticos, creativos, emocionalmente equilibrados y capaces de actuar con autonomía en cualquier escenario. Esa es la apuesta del Monjolo — y los resultados en los exámenes de medicina son, más que un logro, una confirmación de que la apuesta es correcta.*

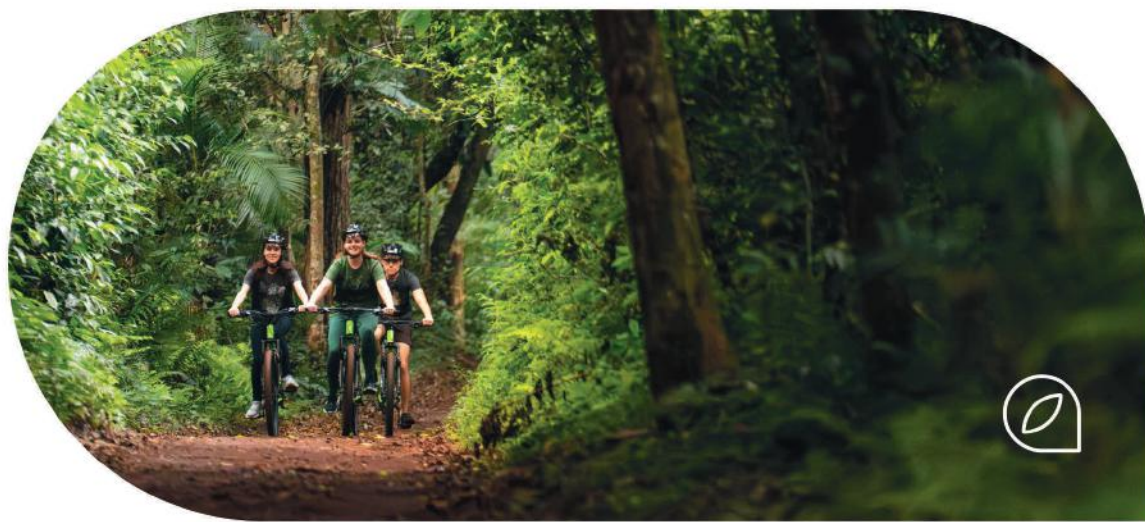
*En esta misma edición, 100fronteiras registra un capítulo importante de la historia cultural de nuestra región: el 100fronteiras Jazz Night y el 100fronteiras Jazz Festival reunieron a más de 10 mil personas. Diez mil. Un número que no cabe en una nota social — cabe en un titular, en un análisis, en un orgullo genuino. El jazz salió del imaginario elitista y ocupó la ciudad. Ocupó el Mercado Barrageiro, ocupó plazas, ocupó conversaciones. Demostró que Foz do Iguaçu tiene público para la cultura de calidad — y que solo faltaba quien apostara por eso con seriedad.*

*En el Papo Sério de esta edición, Daniel Mendoza, gerente del La Reserva Hotel, habla sobre hospitalidad, sobre lo que el turismo de alta calidad exige de la región y sobre los detalles de un producto que posiciona a la Triple Frontera de otra manera en el mapa de Paraguay. Una conversación sin rodeos — como nos gusta.*

*Y celebramos también el lanzamiento de Bem Viver, del Lote Grande: un emprendimiento que llega con una propuesta clara de calidad de vida en la frontera. No por casualidad, es noticia en una edición que habla de formación, cultura y desarrollo. Todo se conecta cuando el territorio está en movimiento.*

*Que esta lectura inspire — y que inspire aquí, donde las historias ocurren de verdad.*

¡Buena lectura!



PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU

# MUITO

# ALÉM DAS CATARATAS

*Existe um parque inteiro  
para ser vivido.*



urbia+  
CATARATAS  
IGUAÇU



@liliangrellmann  
@100fronteiras.oficial  
www.100fronteiras.com



# Lifestyle by

## V 100fronteiras Jazz Night A noite que Foz do Iguaçu vai contar por anos

FOTOS LILIAN GRELLMANN, JESSICA PAIVA E HIDALGO GOMES

30 de abril. Dia Internacional do Jazz. E nenhum lugar no mundo celebrou com mais alma do que Foz do Iguaçu.

A quinta edição da 100fronteiras Jazz Night não foi um evento. Foi um marco — a prova viva de que esta cidade não apenas recebe cultura de excelência, ela a produz e a transforma em experiência única. E quando o jazz — patrimônio reconhecido pela UNESCO — encontra a Trílice Fronteira, o resultado só pode ser extraordinário.

Joaju trouxe a alma vibrante do Paraguai. Tônica — 19 anos, Buenos Aires e uma voz que parou o tempo — chegou tímida e saiu com o coração inteiro de Foz do Iguaçu no peito. Derico Sciotti voltou ao palco que já é seu por direito e fez do saxofone a trilha sonora da noite mais inesquecível do ano.

Aplausos que nasceram da alma, sorrisos que ninguém conseguiu segurar. Isso não se compra. Isso só acontece aqui.

Empresários, autoridades e a sociedade de três países, todos rendidos à mesma melodia. O buffet foi preparado pelo Sanma Hotel, os drinks pelo Negroni Bar e Shopping China, e os vinhos pela Vinoteca de Don Jorge, parceira estratégica há quatro anos. "É uma grande responsabilidade manter uma presença de alto padrão, colocando à disposição dos participantes os melhores expoentes de cada região vinícola do país", destacam.

Naquela noite, não havia fronteiras. Só música. Só cultura. Só a grandeza inigualável de Foz do Iguaçu.

*30 de abril. Día Internacional del Jazz. Y ningún lugar en el mundo lo celebró con más alma que Foz do Iguaçu.*

*La quinta edición de la 100fronteiras Jazz Night no fue un evento. Fue un hito — la prueba viva de que esta ciudad no solo recibe cultura de excelencia, la produce y la transforma en una experiencia única. Y cuando el jazz — patrimonio reconocido por la UNESCO — se encuentra con la Triple Frontera, el resultado solo puede ser extraordinario.*

*Joaju trajo el alma vibrante de Paraguay. Tônica — 19 años, Buenos Aires y una voz que detuvo el tiempo — llegó tímida y se fue con el corazón entero de Foz do Iguaçu en el pecho. Derico Sciotti volvió al escenario que ya es suyo por derecho y convirtió el saxofón en la banda sonora de la noche más inolvidable del año.*

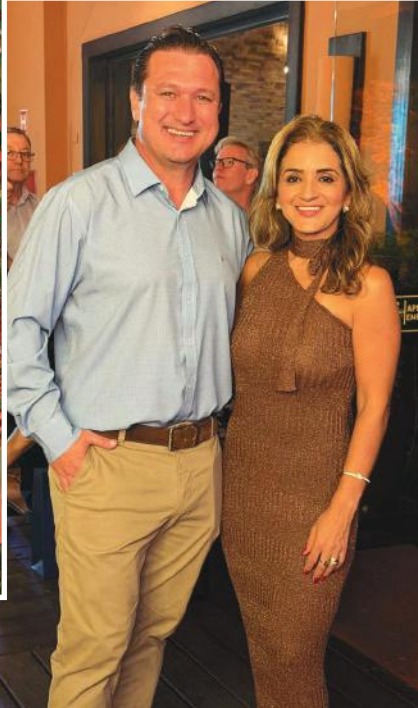
*Aplausos que nacieron del alma, sonrisas que nadie pudo contener. Eso no se compra. Eso solo pasa aquí.*

*Empresarios, autoridades y la sociedad de tres países, todos rendidos ante la misma melodía. El buffet fue preparado por el Sanma Hotel, los drinks por el Negroni Bar y Shopping China, y los vinos por la Vinoteca de Don Jorge, socia estratégica desde hace cuatro años. "Es una gran responsabilidad mantener una presencia de alto nivel, poniendo a disposición de los participantes los mejores exponentes de cada región vitivinícola del país", destacan.*

*Esa noche, no había fronteras. Solo música. Solo cultura. Solo la grandeza inigualable de Foz do Iguaçu.*



# Lilian Grollmann











# JAZZ NIGHT







# Daniel Tomás Mendoza

**Da manutenção à gerência: o homem que cuida da selva e das pessoas**

***Del mantenimiento a la gerencia: el hombre que cuida la selva y a las personas***

POR **PATRICIA BUCHE** FOTOS **ASSESSORIA**

**100fronteiras** | Daniel, conta um pouco sobre você. Quem é o homem por trás da gestão do Hotel La Reserva?

**Daniel Tomás Mendoza** | Me chamo Daniel Tomás Mendoza, tenho 46 anos e há 12 anos faço parte do hotel — que na época se chamava La Candra. Sou casado há 26 anos, tenho um filho e uma filha. Por formação, sou técnico em eletricidade industrial, em refrigeração e em construção civil. Não sou arquiteto, mas entendo tudo o que é técnico nessa área. Comecei aqui como gerente de manutenção e, aos poucos, fui entendendo a raiz do negócio hoteleiro. Quando os proprietários me ofereceram a gerência geral, aceitei o desafio. Isso foi em setembro de 2022 — e em setembro deste ano completo quatro anos no cargo.

**100f** | Como surgiu essa oportunidade de entrar no hotel lá atrás?

**DTM** | Foi um encontro meio casual. Eu estava indo ao aeroporto e conheci Jorge Frias, que na época era gerente geral de uma empresa chamada AADESA, responsável pela gestão do hotel. Ele me perguntou o que eu sabia fazer, eu disse que precisava de um tempo para pensar e, dois meses depois, já estava recebendo salário. Nem sabia que ia acontecer tão rápido assim.

**100f** | O hotel está localizado no meio da mata. O que isso representa na experiência de quem se hospeda?

**DTM** | São dois pilares fundamentais. O primeiro é a qualidade humana da equipe — o atendimento é muito receptivo, do check-in ao check-out. O segundo é a conexão com a natureza. O hotel foi construído para não agredir o ecossistema da selva missioneira. Temos nove hectares no total, dentro de uma reserva ecológica de 600 hectares da Selva Iryapu. Cada acomodação tem uma varanda exclusiva: você abre a janela e a mata te impacta. As cores da folhagem, o som dos animais — que muda da manhã para a tarde e da tarde para a noite — criam uma experiência que eu defino como única.

**100f** | Quantas acomodações e categorias o hotel oferece hoje?

**DTM** | São 86 habitações divididas em seis categorias. Temos opções para casais, famílias, lua de mel, grupos de adultos que buscam descanso. A ideia é que cada pessoa encontre exatamente o que quer viver ali dentro.

**100f** | Qual é o perfil do hóspede que chega ao La Reserva?

**DTM** | É bem variado. Temos muito turista argentino, mas o brasileiro é uma presença muito forte — e gosta bastante da área externa, do bar à beira da piscina, do restaurante com vista. O estrangeiro nos escolhe pela comodidade, pelo conforto e pela proposta de estar no coração da selva missioneira. O que posso dizer é que o hotel atende muito bem a qualquer perfil.

**100fronteiras** | Daniel, contanos un poco sobre vos. ¿Quién es el hombre detrás de la gestión del Hotel La Reserva?

**Daniel Tomás Mendoza** | Me llamo Daniel Tomás Mendoza, tengo 46 años y hace 12 años formo parte del hotel — que en ese entonces se llamaba La Candra. Estoy casado hace 26 años, tengo un hijo y una hija. Por formación, soy técnico en electricidad industrial, en refrigeración y en construcción civil. No soy arquitecto, pero entiendo todo lo que es técnico en esa área. Empecé aquí como gerente de mantenimiento y, de a poco, fui entendiendo la raíz del negocio hotelero. Cuando los propietarios me ofrecieron la gerencia general, acepté el desafío. Eso fue en septiembre de 2022 — y en septiembre de este año cumplo cuatro años en el cargo.

**100f** | ¿Cómo surgió la oportunidad de entrar al hotel en aquel entonces?

**DTM** | Fue un encuentro bastante casual. Yo iba al aeropuerto y conocí a Jorge Frias, que en ese momento era gerente general de una empresa llamada AADESA, responsable de la gestión del hotel. Me preguntó qué sabía hacer, le dije que necesitaba un tiempo para pensarlo y, dos meses después, ya estaba recibiendo sueldo. Ni sabía que iba a pasar tan rápido.

**100f** | El hotel está ubicado en medio de la selva. ¿Qué representa eso en la experiencia de quienes se hospedan?

**DTM** | Son dos pilares fundamentales. El primero es la calidad humana del equipo — la atención es muy cálida, desde el check-in hasta el check-out. El segundo es la conexión con la naturaleza. El hotel fue construido para no agredir el ecosistema de la selva misionera. Tenemos nueve hectáreas en total, dentro de una reserva ecológica de 600 hectáreas de la Selva Iryapú. Cada alojamiento tiene una terraza exclusiva: abris la ventana y la selva te impacta. Los colores del follaje, el sonido de los animales — que cambia de la mañana a la tarde y de la tarde a la noche — crean una experiencia que defino como única.

**100f** | ¿Cuántas habitaciones y categorías ofrece el hotel hoy?

**DTM** | Son 86 habitaciones divididas en seis categorías. Tenemos opciones para parejas, familias, luna de miel, grupos de adultos que buscan descanso. La idea es que cada persona encuentre exactamente lo que quiere vivir ahí adentro.

**100f** | ¿Cuál es el perfil del huésped que llega al La Reserva?

**DTM** | Es bastante variado. Tenemos mucho turista argentino, pero el brasileño tiene una presencia muy fuerte — y disfruta mucho de las áreas exteriores, del bar junto a la pileta, del restaurante con vista. El extranjero nos elige por la comodidad, el confort y la propuesta de estar en el corazón de la selva misionera. Lo que puedo decir es que el hotel atiende muy bien a cualquier perfil.

**100f** | Falando em gastronomia — a Argentina é famosa pela comida. O que o hóspede encontra no restaurante do La Reserva?

**DTM** | Trabalhamos com produtos frescos da região, tanto frutas quanto pescados. Os peixes típicos da zona, como surubí, pacu e dourado, são destaque no cardápio — inclusive em pratos de massa recheada. A boa carne nunca falta, com dias exclusivos de parrilla ao estilo argentino. Também temos salmão para quem prefere. A carta de vinhos é cuidada, com uma adega bem apresentada no salão. E o bar é outro capítulo à parte: temos drinques autorais feitos com sabores da região.

**100f** | Existe opção para quem mora aqui em Foz do Iguaçu e quer apenas jantar ou visitar o hotel sem se hospedar?

**DTM** | Sim! A nossa prioridade é sempre o hóspede, mas queremos que o brasileiro de Foz nos conheça. Para quem quiser vir jantar ou tomar um drink no bar, é só entrar em contato pelos nossos canais. E já que estamos falando aqui na 100fronteiras: vamos oferecer 20% de desconto para quem mencionar que nos conheceu pela revista. É uma forma de dizer: venha nos visitar, você vai se surpreender.

**100f** | O hotel oferece atividades além da hospedagem?

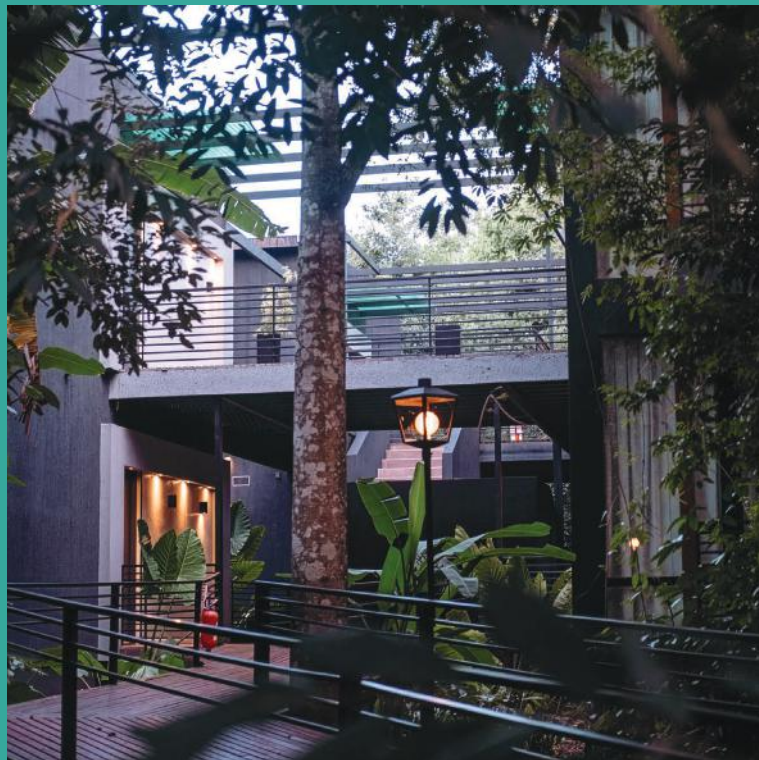
**DTM** | Sim, e esse é um diferencial que muita gente não sabe: temos três passeios incluídos no valor da hospedagem, sem custo adicional. O primeiro é um passeio de ciclismo guiado por um ciclista profissional, que acontece a partir das 17h — uma experiência incrível pelo ecossistema local. O segundo é o Passeio Guaraní, guiado pelo Félix, um indígena guarani que trabalha conosco e conduz durante uma hora explicando a flora e a cultura do povo Guaraní. Somos o único hotel da região que oferece isso. O terceiro é um passeio noturno com guia profissional e lanternas, onde os hóspedes observam insetos, árvores nativas e aves noturnas.

**100f** | Quais são os projetos de expansão do hotel para os próximos anos?

**DTM** | Estamos investindo com objetivo bem definido. Para este ano, queremos criar uma área de recreação infantil que seja visível a partir da piscina, para que os pais fiquem tranquilos. Também está nos planos uma quadra de futebol e uma piscina mais privativa para adultos. Para 2027, o projeto maior é um glamping com 20 habitações suspensas a 3,5 metros do chão, em área 100% virgem do hotel — exclusivo para adultos, com restaurante, bar e serviço próprio. E ainda vamos ampliar com mais 32 habitações deluxe e concluir o novo restaurante, que terá 1.300 m<sup>2</sup> e capacidade para 95 pessoas, além de toda a estrutura administrativa e de apoio do hotel.

**100f** | Como você enxerga o momento atual do turismo na Tríplice Fronteira?

**DTM** | Estamos em um caminho muito bonito. A região está se recuperando bem e voltando a atrair estrangeiros como nos anos de 2010 a 2013, quando o movimento era intenso. Mas precisamos dar um passo importante: unir Brasil, Argentina e Paraguai em torno de projetos comuns. Precisamos de um núcleo de empresários e gestores dos três países trabalhando juntos. Um dos maiores problemas hoje é o tempo perdido na aduana argentina — às vezes quatro horas de espera. Se conseguirmos resolver isso com pressão coletiva e diálogo institucional, o turista que hoje fica três noites vai ficar cinco, porque vai ter mais opções de passeio.



**100f** | Hablando de gastronomía — Argentina es famosa por su cocina. ¿Qué encuentra el huésped en el restaurante del La Reserva?

**DTM** | Trabajamos con productos frescos de la región, tanto frutas como pescados. Los peces típicos de la zona, como surubí, pacú y dorado, son destacados en el menú — incluso en platos de pasta rellena. La buena carne nunca falta, con días exclusivos de parrilla al estilo argentino. También tenemos salmón para quienes lo prefieren. La carta de vinos es cuidada, con una bodega bien presentada en el salón. Y el bar es otro capítulo aparte: tenemos tragos de autor elaborados con sabores de la región.

**100f** | ¿Existe opción para quienes viven en Foz do Iguaçu y quieren solo cenar o visitar el hotel sin hospedarse?

**DTM** | ¡Sí! Nuestra prioridad siempre es el huésped, pero queremos que el brasileño de Foz nos conozca. Para quienes quieran venir a cenar o tomar un trago en el bar, solo tienen que contactarnos por nuestros canales. Y ya que estamos hablando aquí en 100fronteiras: vamos a ofrecer un 20% de descuento para quienes mencionen que nos conocieron por la revista. Es una forma de decir: vengan a visitarnos, se van a sorprender.

**100f** | ¿El hotel ofrece actividades además del hospedaje?

**DTM** | Sí, y ese es un diferencial que mucha gente no conoce: tenemos tres paseos incluidos en el valor del hospedaje, sin costo adicional. El primero es un paseo en bicicleta guiado por un ciclista profesional, que se realiza a partir de las 17h — una experiencia increíble por el ecosistema local. El segundo es el Paseo Guaraní, guiado por Félix, un indígena guaraní que trabaja con nosotros y conduce durante una hora explicando la flora y la cultura del pueblo Guaraní. Somos el único hotel de la región que ofrece esto. El tercero es un paseo nocturno con guía profesional y linternas, donde los huéspedes observan insectos, árboles nativos y aves nocturnas.



## *Um hotel que nasceu da selva*

Em 2007, Marina, Pepin, Eduardo, Hugo, Jorge e Arturo deram o primeiro passo ao adquirir um terreno em plena selva missioneira, sem imaginar completamente a magnitude do desafio pela frente. O que sabiam era o que queriam: um lugar onde conforto e natureza convivessem em equilíbrio, respeitando cada canto daquele entorno único. Em 2009 abriram as portas do La Reserva Virgin Lodge com 24 quartos, pioneiros em 600 hectares de selva viva e majestosa. Desde o início escolheram construir de outra maneira: cuidando da vegetação, reutilizando recursos e utilizando materiais nobres — o hotel não se impõe à selva, integra-se a ela. Hoje contam com 86 quartos e 6 categorias, mas o mais importante permanece intacto: a essência. Mais de 60 colaboradores tornam esse sonho possível todos os dias — para eles, a equipe é o verdadeiro coração do hotel. O La Reserva Virgin Lodge é muito mais do que um hotel: é história, hospitalidade, conexão e o convite a voltar ao essencial.

### **UN HOTEL QUE NACIÓ DE LA SELVA**

*En 2007, Marina, Pepin, Eduardo, Hugo, Jorge y Arturo dieron el primer paso al adquirir un terreno en plena selva misionera, sin imaginar del todo la magnitud del desafío que tenían por delante. Lo que sí sabían era lo que querían: un lugar donde el confort y la naturaleza convivieran en equilibrio, respetando cada rincón de ese entorno único. En 2009 abrieron las puertas de La Reserva Virgin Lodge con 24 habitaciones, pioneros en 600 hectáreas de selva viva y majestuosa. Desde el principio eligieron construir de otra manera: cuidando la vegetación, reutilizando recursos y empleando materiales nobles — el hotel no se impone a la selva, se integra a ella. Hoy cuentan con 86 habitaciones y 6 categorías, pero lo más importante permanece intacto: la esencia. Más de 60 colaboradores hacen posible este sueño cada día — para ellos, el equipo es el verdadero corazón del hotel. La Reserva Virgin Lodge es mucho más que un hotel: es historia, hospitalidad, conexión y la invitación a volver a lo esencial.*

**100f |** *¿Cuáles son los proyectos de expansión del hotel para los próximos años?*

**DTM |** *Estamos invirtiendo con un objetivo bien definido. Para este año, queremos crear un área de recreación infantil visible desde la pileta, para que los padres estén tranquilos. También está en los planes una cancha de fútbol y una pileta más privada para adultos. Para 2027, el proyecto más ambicioso es un glamping con 20 habitaciones suspendidas a 3,5 metros del suelo, en un área 100% virgen del hotel — exclusivo para adultos, con restaurante, bar y servicio propio. Además, vamos a ampliar con 32 habitaciones deluxe más y concluir el nuevo restaurante, que tendrá 1.300 m<sup>2</sup> y capacidad para 95 personas, además de toda la estructura administrativa y de apoyo del hotel.*

**100f |** *¿Cómo ves el momento actual del turismo en la Triple Frontera?*

**DTM |** *Estamos en un camino muy bonito. La región se está recuperando bien y volviendo a atraer extranjeros como en los años 2010 a 2013, cuando el movimiento era intenso. Pero necesitamos dar un paso importante: unir Brasil, Argentina y Paraguay en torno a proyectos comunes. Necesitamos un núcleo de empresarios y gestores de los tres países trabajando juntos. Uno de los mayores problemas hoy es el tiempo perdido en la aduana argentina — a veces cuatro horas de espera. Si logramos resolver eso con presión colectiva y diálogo institucional, el turista que hoy se queda tres noches se quedará cinco, porque tendrá más opciones de paseo.*

# Bem Viver

## UM NOVO CAPÍTULO PARA VIVER FOZ DO IGUAÇU



POR **ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

A Lote Grande Urbanizadora apresenta ao mercado um empreendimento que traduz, com precisão, o seu propósito: criar espaços onde viver bem deixa de ser promessa e passa a ser experiência.

O Bem Viver nasce na região norte de Foz do Iguaçu como um convite a um novo estilo de vida — conectado ao crescimento da cidade, à qualidade urbana e às escolhas conscientes de quem busca mais do que um endereço.

*El Grupo Lote Grande presenta al mercado un emprendimiento que refleja, con precisión, su propósito: crear espacios donde vivir bien deja de ser una promesa y se convierte en experiencia.*

*Bem Viver nasce en la zona norte de Foz do Iguaçu como una invitación a un nuevo estilo de vida — conectado al crecimiento de la ciudad, a la calidad urbana y a las elecciones conscientes de quienes buscan algo más que una dirección.*

**LOTE GRANDE**  
URBANIZADORA



**Descubra o Bem Viver**  
Aponte a câmera do seu celular para o QR Code.

**Uma parceria que constrói resultados**

O sucesso de um empreendimento não se constrói sozinho. Ele passa, necessariamente, pelas mãos de profissionais que entendem o mercado, escutam o cliente e conduzem cada decisão com responsabilidade.

Neste lançamento, a Lote Grande reforça o reconhecimento aos corretores parceiros — protagonistas de uma jornada marcada por profissionalismo, proximidade e confiança.

Alguns nomes se destacaram ao longo desse processo, não apenas pelo número de conversão de vendas, mas pela forma como conduziram cada atendimento, traduzindo o produto com clareza e sensibilidade.

Foz do Iguaçu vive um ciclo de transformação. E é nesse cenário que o Bem Viver se posiciona: como uma escolha alinhada ao presente e preparada para o futuro.



*O domínio do produto faz toda a diferença. Quando você entende bem o que está oferecendo, a conversa flui*

*melhor. O cliente sente segurança e a decisão acontece com naturalidade.*

*El dominio del producto marca toda la diferencia. Cuando entiendes bien lo que estás ofreciendo, la conversación fluye mejor. El cliente siente seguridad y la decisión ocurre de manera natural.*

**Jair Pereira**



*Cada cliente tem um objetivo. Quando você entende isso, consegue orientar melhor — e tudo passa a fazer sentido para ele.*

*Cada cliente tiene un objetivo. Cuando lo entiendes, puedes orientarlo mejor — y todo empieza a tener sentido para él.*

**Paulo Cardoso dos Santos**



**Una alianza que construye resultados**

El éxito de un emprendimiento no se construye solo. Pasa, necesariamente, por las manos de profesionales que entienden el mercado, escuchan al cliente y toman cada decisión con responsabilidad.

En este lanzamiento, Lote Grande reafirma su reconocimiento a los corredores asociados — protagonistas de un camino marcado por profesionalismo, cercanía y confianza.

Algunos nombres se destacaron a lo largo de este proceso, no solo por sus cifras de conversión de ventas, sino por la forma en que condujeron cada atención, transmitiendo el producto con claridad y sensibilidad.

Foz do Iguaçu atraviesa un ciclo de transformación. Y es en ese escenario donde Bem Viver se posiciona: como una elección alineada con el presente y preparada para el futuro.



*Quando o processo é claro, ágil e seguro, o cliente percebe. Isso gera confiança — e confiança encurta o caminho da decisão.*

*El diferencial está en la conducción. Cuando el proceso es claro, ágil y seguro, el cliente lo percibe. Eso genera confianza — y la confianza acorta el camino hacia la decisión.*

**Luiz Augusto Pinho de Queiroga**



*O importante é a simplicidade. O cliente quer clareza. Quando ele percebe que é possível, sem complicação, ele se permite avançar.*

*El cliente quiere claridad. Cuando percibe que es posible, sin complicaciones, se permite avanzar.*

**Ricardo Mota da Costa**



# Entrega das chaves e seus efeitos jurídicos nas relações imobiliárias

## Entrega de llaves y sus efectos jurídicos en las relaciones inmobiliarias

A entrega das chaves representa muito mais do que a simples transmissão da posse de um imóvel. No direito imobiliário, esse momento tem relevante impacto jurídico, pois marca o início ou o encerramento de responsabilidades contratuais, influenciando diretamente obrigações financeiras, a conservação do bem e eventual responsabilização por danos.

Nas locações, por exemplo, a devolução formal das chaves é o ato que efetivamente encerra a obrigação do locatário quanto ao pagamento de aluguel e encargos, salvo disposição contratual em contrário. Muitas vezes, o inquilino desocupa o imóvel, mas, sem a formalização da entrega, continua juridicamente responsável pelos valores devidos até que ocorra a restituição comprovada da posse ao locador.

Na compra e venda, especialmente de imóveis novos, a entrega das chaves também assume papel central, pois costuma representar a imissão na posse e o início da responsabilidade do adquirente por taxas condominiais, tributos e despesas ordinárias. Eventuais atrasos podem dar margem a discussões sobre lucros cessantes, indenizações e descumprimento contratual.

Outro ponto sensível diz respeito à vistoria do imóvel no momento da entrega. O registro do estado de conservação, das pendências estruturais e dos eventuais defeitos evita controvérsias futuras e protege ambas as partes contra cobranças indevidas ou alegações infundadas.

A formalização adequada desse procedimento, com documentos claros e devidamente assinados, garante segurança jurídica e reduz significativamente o risco de litígios. A entrega das chaves não deve ser tratada como mero ato simbólico, mas como etapa essencial da relação imobiliária.

Contar com orientação jurídica especializada nesse momento permite prevenir prejuízos, assegurar o cumprimento contratual e resguardar direitos patrimoniais de forma eficaz.



**José Claudio Rorato Filho**

Mestre em Direito dos Negócios pela FGV/SP e sócio do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 42.043)

Magister en Derecho de los Negocios por la FGV/SP y socio del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 42.043)



**Pedro Antônio Pereira França**

Advogado sócio do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 80.188)

Abogado, socio del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 80.188)



**Roberta Ecker**

Advogada sócia do escritório Rorato & França Advogados Associados. (OAB/PR 120.857)

Abogada, socia del despacho Rorato & França Abogados Asociados. (OAB/PR 120.857)



La entrega de llaves representa mucho más que la simple transmisión de la posesión de un inmueble. En el derecho inmobiliario, ese momento tiene un relevante impacto jurídico, pues marca el inicio o el cierre de responsabilidades contractuales, influyendo directamente en obligaciones financieras, la conservación del bien y la eventual responsabilización por daños.

En los arrendamientos, por ejemplo, la devolución formal de las llaves es el acto que efectivamente pone fin a la obligación del arrendatario en cuanto al pago del alquiler y los gastos, salvo disposición contractual en contrario. Muchas veces, el inquilino desocupa el inmueble, pero, sin la formalización de la entrega, continúa siendo jurídicamente responsable por los valores adeudados hasta que se produzca la restitución comprobada de la posesión al arrendador.

En la compraventa, especialmente de inmuebles nuevos, la entrega de llaves también asume un papel central, ya que suele representar la toma de posesión y el inicio de la responsabilidad del adquirente por expensas, tributos y gastos ordinarios. Eventuales demoras pueden dar lugar a discusiones sobre lucro cesante, indemnizaciones e incumplimiento contractual.

Otro punto sensible se refiere a la inspección del inmueble en el momento de la entrega. El registro del estado de conservación, de las pendencias estructurales y de los eventuales defectos evita controversias futuras y protege a ambas partes contra cobros indebidos o alegaciones infundadas.

La adecuada formalización de este procedimiento, con documentos claros y debidamente firmados, garantiza seguridad jurídica y reduce significativamente el riesgo de litígios. La entrega de llaves no debe tratarse como un mero acto simbólico, sino como una etapa esencial de la relación inmobiliaria.

Contar con asesoramiento jurídico especializado en ese momento permite prevenir perjuicios, asegurar el cumplimiento contractual y resguardar los derechos patrimoniales de forma eficaz.

*Viví la selva desde adentro*

*Viva a selva de dentro*



## O equilíbrio perfeito entre natureza e conforto.

Loi Suites Iguazú convida você a viver um verão diferente, dentro da Reserva Selva Iryapú, a poucos minutos das Cataratas. Um hotel cinco estrelas onde a natureza é protagonista e o tempo corre mais devagar.

## Un equilibrio perfecto entre naturaleza y confort.

Loi Suites Iguazú te invita a vivir un verano distinto, dentro de la Reserva Selva Iryapú, a minutos de las Cataratas. Un hotel cinco estrellas donde la naturaleza es protagonista y el tiempo se detiene.

LOI SUITES  
IGUAZU HOTEL

Reservas: +54 9 11 5777-8950 | reservas4@loisuites.com.ar | loisuites.com.ar

# As línguas na fronteira trinacional

## Las lenguas en la frontera trinacional

Na tríplice fronteira, as línguas não obedecem às linhas do mapa. Escapam das delimitações políticas e se reorganizam na experiência de quem vive entre países, moedas e afetos. O português, o espanhol e o guarani não seguem uma norma, mas funcionam como matérias em constante fricção — permeáveis, móveis, atravessadas por histórias de deslocamento. A linguagem, nesse território, torna-se um campo de negociação simbólica, onde identidades são continuamente tensionadas e recriadas.

Falar na fronteira é falar desde o entre-lugar. Não há pureza possível, nem estabilidade duradoura. O que se escuta nas ruas, nos mercados e nas travessias não é uma "mistura desordenada", mas uma prática de adaptação e invenção — uma competência fronteiriça que desafia modelos normativos e exige outro tipo de escuta, mais atento às nuances.

O portunhol deixa de ser objeto de chacota e passa a ser prática legítima. Um espaço onde sujeitos constroem sentidos a partir de repertórios múltiplos, sem escolher uma única pertença linguística. Uma linguagem que recusa a fixidez e abre brechas para novas formas de expressão, mais precisas para dar conta da experiência migrante.

O guarani atravessa esse cenário com força singular — não como resquício, mas como língua viva que resiste e se reinscreve no cotidiano. Reconfigura o campo linguístico, lembrando que toda fronteira é também território indígena, espaço de memória e continuidade. E com ele, o jopará, em sua expressão por todo o Paraguai.

Aqui, as línguas não se degradam no contato — elas se expandem. Ganham densidade, plasticidade, potência criativa. A fronteira deixa de ser margem e passa a ser centro — não geográfico, mas epistemológico.

Falar na tríplice fronteira é atravessar, mas também é permanecer. É viver na instabilidade como forma de criação. E talvez seja aí que reside a elegância mais discreta desse território: a capacidade de reinventar a linguagem a cada encontro, a cada travessia.



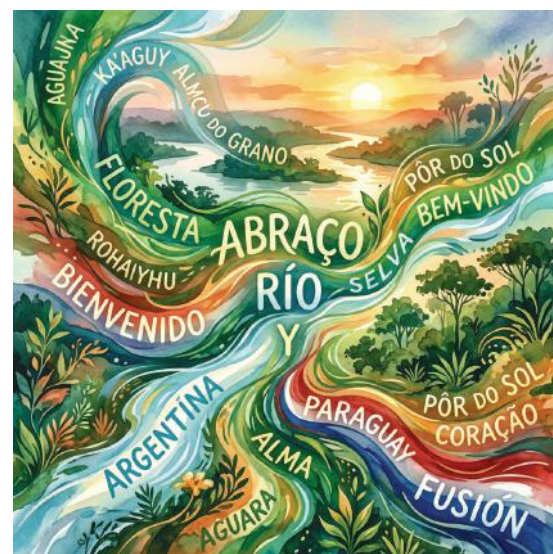
### Jorgelina Tallei

Doutora em Educação (FaE) pela UFMG. Licenciada em Letras pela Universidad Nacional de Rosario (2003); Mestre em Letras pela USP (2010) e Mestre na Área de Novas Tecnologías, pelo IUP (Espanha). Atualmente é professora de Língua Espanhola como língua adicional na UNILA no Ciclo Comum de Estudos.

Doctora en Educación (FaE) por la UFMG. Licenciada en Letras por la Universidad Nacional de Rosario (2003); Magíster en Letras por la USP (2010) y Magíster en el área de Nuevas Tecnologías por el IUP (España). Actualmente es profesora de Lengua Española como lengua adicional en la UNILA, en el Ciclo Común de Estudios.



**O portunhol deixa de ser objeto de chacota e passa a ser prática legítima.**



En la Triple Frontera, las lenguas no obedecen las líneas del mapa. Escapan de las delimitaciones políticas y se reorganizan en la experiencia de quienes viven entre países, monedas y afectos. El portugués, el español y el guaraní no siguen una norma, sino que funcionan como materias en constante fricción — permeables, móviles, atravesadas por historias de desplazamiento. El lenguaje, en ese territorio, se convierte en un campo de negociación simbólica, donde las identidades son continuamente tensionadas y recreadas.

Hablar en la frontera es hablar desde el entre-lugar. No hay pureza posible, ni estabilidad duradera. Lo que se escucha en las calles, en los mercados y en los cruces no es una "mezcla desordenada", sino una práctica de adaptación e invención — una competencia fronteriza que desafia modelos normativos y exige otro tipo de escucha, más atenta a los matices.

El portuñol deja de ser objeto de burla y pasa a ser una práctica legítima. Un espacio donde los sujetos construyen sentidos a partir de repertorios múltiples, sin elegir una única pertenencia lingüística. Un lenguaje que rechaza la fijeza y abre brechas para nuevas formas de expresión, más precisas para dar cuenta de la experiencia migrante.

El guaraní atraviesa este escenario con singular fuerza — no como vestigio, sino como lengua viva que resiste y se reinscribe en el cotidiano. Reconfigura el campo lingüístico, recordando que toda frontera es también territorio indígena, espacio de memoria y continuidad. Y con él, el jopará, en su expresión por todo el Paraguai.

Aquí, las lenguas no se degradan en el contacto — se expanden. Ganan densidad, plasticidad, potencia creativa. La frontera deja de ser margen y pasa a ser centro — no geográfico, sino epistemológico.

Hablar en la Triple Frontera es atravesar, pero también es permanecer. Es vivir en la inestabilidad como forma de creación. Y tal vez sea ahí donde reside la elegancia más discreta de este territorio: la capacidad de reinventar el lenguaje en cada encuentro, en cada travesía.



@TATUCARRETAIGUAZU

Avenida Victoria Aguirre, 773 - Puerto Iguazú - Argentina • Tel.: +54 (37) 5757-5643 • [f](#) @tatucarretaiguazu  
Atendimento: 11h às 23h (música ao vivo todos os dias das 19h30 às 23h)



## HÁ 30 ANOS PROTEGENDO SEU MUNDO

Três décadas de confiança em Foz. Evoluímos, do monitoramento eletrônico tradicional para a precisão da Inteligência Artificial, **garantindo que você esteja sempre um passo à frente quando o assunto é proteção e segurança.**



# MONITAL

MONITORAMENTO **24h**

Saiba mais e faça  
seu orçamento  
sem compromisso:

 (45) **3025.3939**

 (45) **3523.3939**

Instagram: @monitalmetropol

# A importância do controle do peso na cirurgia plástica

## La importancia del control del peso en la cirugía plástica

Em um cenário em que a cirurgia plástica se torna cada vez mais procurada, um fator essencial ainda é frequentemente negligenciado: o momento ideal para operar. Mais do que a indicação do procedimento em si, o estado atual do corpo do paciente tem impacto direto no resultado final.

Realizar uma cirurgia durante fases iniciais de emagrecimento, na presença de gordura visceral elevada ou em estado inflamatório, aumenta os riscos e compromete a previsibilidade do resultado. O organismo responde de forma menos eficiente ao trauma cirúrgico, a cicatrização pode ser prejudicada e o contorno corporal obtido tende a não se manter de maneira satisfatória.

Outro ponto fundamental é a estabilidade do peso. Quando o paciente ainda está emagrecendo ou sujeito a oscilações — especialmente no contexto atual, com o uso de medicamentos injetáveis para emagrecimento, que podem acelerar a perda de peso, mas também favorecer a redução de massa muscular e o reganho de gordura após a interrupção do tratamento — o resultado cirúrgico pode se perder ao longo do tempo, com flacidez recorrente, perda de definição e necessidade de novos procedimentos no futuro.

A cirurgia plástica deve ser encarada como etapa final, e não como ponto de partida. O melhor momento para operar é quando o peso está adequado, estabilizado e o organismo em equilíbrio. Esse cuidado é o que garante resultados mais seguros, naturais e duradouros.



### Dra. Luiza Hassan

Cirurgiã plástica formada pela UFSM, com especialização em Cirurgia Plástica em Porto Alegre/RS e fellow na Clínica Planas (Barcelona). É membro titular da SBCP, com atuações internacionais na ISAPS, ASPS e BAPS. Possui treinamento com o Dr. Alfredo Hoyos (criador da Lipo HD) e é pioneira na região na cirurgia de prótese de mama com recuperação em 24h e radiofrequências internas como QUANTUM RF e MORPHEUS. Atua em Foz do Iguaçu há 12 anos, com foco em resultados naturais e tecnologia avançada.

Cirurgiana plástica graduada en la UFSM, con especialización en Cirugía Plástica en Porto Alegre/RS y fellowship en la Clínica Planas (Barcelona). Es miembro titular de la SBCP, con participación internacional en la ISAPS, ASPS y BAPS. Cuenta con entrenamiento junto al Dr. Alfredo Hoyos (creador de la Lipo HD) y es pionera en la región en cirugía de prótesis mamarias con recuperación en 24 horas y en el uso de radiofrecuencias internas como QUANTUM RF y MORPHEUS. Ejerce en Foz do Iguaçu desde hace 12 años, con enfoque en resultados naturales y tecnología de vanguardia.



**A cirurgia plástica deve ser encarada como etapa final, e não como ponto de partida.**



*En un escenario en que la cirugía plástica es cada vez más solicitada, un factor esencial sigue siendo frecuentemente ignorado: el momento ideal para operar. Más que la indicación del procedimiento en sí, el estado actual del cuerpo del paciente tiene un impacto directo en el resultado final.*

*Realizar una cirugía durante las etapas iniciales del adelgazamiento, en presencia de grasa visceral elevada o en estado inflamatorio, aumenta los riesgos y compromete la previsibilidad del resultado. El organismo responde de forma menos eficiente al trauma quirúrgico, la cicatrización puede verse afectada y el contorno corporal obtenido tiende a no mantenerse de manera satisfactoria.*

*Otro punto fundamental es la estabilidad del peso. Cuando el paciente aún está adelgazando o sujeto a oscilaciones — especialmente en el contexto actual, con el uso de medicamentos inyectables para bajar de peso, que pueden acelerar la pérdida de peso, pero también favorecer la reducción de masa muscular y el reengorde tras la interrupción del tratamiento — el resultado quirúrgico puede perderse con el tiempo, con flacidez recorrente, pérdida de definición y necesidad de nuevos procedimientos en el futuro.*

*La cirugía plástica debe ser considerada como una etapa final, y no como punto de partida. El mejor momento para operar es cuando el peso es adecuado, estabilizado y el organismo está en equilibrio. Ese cuidado es lo que garantiza resultados más seguros, naturales y duraderos.*

# FERRAGAMO



AV. SAN BLÁS, ESQUINA REGIMIENTO SAUCE - PRÓXIMO A ADUANA PARAGUAIA - TEL: +595 (061) 500 405  
SHOPPING SAX 2° A 12° ANDAR - CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAI  
@SAXDEPARTMENT / WWW.SAXDEPARTMENT.COM

# Internacionalização de marcas na Tríplice Fronteira

## Internacionalización de marcas en la Triple Frontera

Proteger uma marca deixou de ser um ato local para se tornar uma estratégia global. Esse movimento é especialmente visível na Tríplice Fronteira, onde Foz do Iguaçu, Ciudad del Este e Puerto Iguazú formam um dos polos comerciais mais vibrantes da América do Sul.

A circulação de pessoas e mercadorias torna a região um ambiente fértil para expansão de negócios. Empresários de Foz do Iguaçu têm encontrado no Paraguai uma oportunidade estratégica, com custos reduzidos, tributação competitiva e acesso a mercados internacionais. Essa expansão, porém, traz um desafio crítico: a proteção da marca em território estrangeiro.

O Paraguai, com registro administrado pela DINAPI, vem se consolidando como destino atrativo para empresários brasileiros que desejam iniciar sua internacionalização.

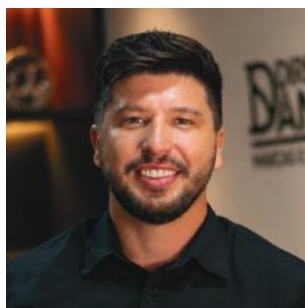
Registrar uma marca no Paraguai garante exclusividade de uso, proteção contra a concorrência desleal e segurança para a expansão comercial.

Muitos negócios da fronteira operam nos dois países, mas cometem um erro comum: registram sua marca apenas no Brasil, junto ao INPI, deixando-a vulnerável no Paraguai.

Não são raros os casos em que terceiros registram marcas brasileiras antes dos próprios titulares — o chamado "registro oportunista" —, gerando perda do direito de uso, disputas judiciais e necessidade de rebranding.

Diante disso, empresas da região estão adotando uma abordagem binacional, considerando a proteção simultânea no Brasil, no Paraguai e, em muitos casos, na Argentina.

A Tríplice Fronteira se posiciona como laboratório da nova economia global, onde as fronteiras físicas têm cada vez menos relevância. A internacionalização de marcas alcança pequenas e médias empresas. A lição é clara: proteger a marca apenas no país de origem não é suficiente. A proteção deve acompanhar o ritmo da expansão.



### Luciano Daniel

Especialista em Propriedade Intelectual para Comércio Internacional pela OMPI e agente de PI pelo INPI.

Especialista en Propiedad Intelectual para el Comercio Internacional por la OMPI y agente de PI ante el INPI.



### Nilton Nicezio Ferreira Junior

Bacharel em Direito pela Faculdade CesuFoz/FAFIG.

Licenciado en Derecho por la Facultad CesuFoz/FAFIG.



### Sirlei Mendes Pinheiro

Formada em Direito pela CESUFOZ e especialista em Propriedade Intelectual pela OMPI.

Graduada en Derecho por CESUFOZ y especialista en Propiedad Intelectual por la OMPI.

SUA MARCA REGISTRADA NO INPI PODE IR MAIS LONGE  
Internacionalização na Tríplice Fronteira por Diretiva  
Danks Marcas e Patentes: +55 (45) 99902-4385



Proteger uma marca dejó de ser un acto local para convertirse en una estrategia global. Este movimiento es especialmente visible en la Triple Frontera, donde Foz do Iguaçu, Ciudad del Este y Puerto Iguazú forman uno de los polos comerciales más vibrantes de América del Sur.

La circulación de personas y mercaderías convierte a la región en un ambiente fértil para la expansión de negocios. Empresarios de Foz do Iguaçu han encontrado en Paraguay una oportunidad estratégica, con costos reducidos, tributación competitiva y acceso a mercados internacionales. Sin embargo, esta expansión trae un desafío crítico: la protección de la marca en territorio extranjero.

Paraguay, con su registro administrado por la DINAPI, se viene consolidando como un destino atractivo para empresarios brasileños que desean iniciar su internacionalización.

Registrar una marca en Paraguay garantiza exclusividad de uso, protección contra la competencia desleal y seguridad para la expansión comercial.

Muchos negocios de la frontera operan en ambos países, pero cometen un error común: registran su marca solo en Brasil, ante el INPI, dejándola vulnerable en Paraguay.

No son pocos los casos en que terceros registran marcas brasileñas antes que sus propios titulares — el llamado "registro oportunista" —, generando pérdida del derecho de uso, disputas judiciales y necesidad de rebranding.

Ante esto, empresas de la región están adoptando un enfoque binacional, considerando la protección simultánea en Brasil, Paraguay y, en muchos casos, en Argentina.

La Triple Frontera se posiciona como laboratorio de la nueva economía global, donde las fronteras físicas tienen cada vez menos relevancia. La internacionalización de marcas alcanza a pequeñas y medianas empresas. La lección es clara: proteger la marca solo en el país de origen no es suficiente. La protección debe acompañar el ritmo de la expansión.



**SABOR QUE APAIXONA, FATIA POR FATIA!**



**3525-1020**  
**99121-0020**  
AV. REPÚBLICA ARGENTINA, 3901

**3574-1060**  
**99151-1060**  
R. MARECHAL FLORIANO PEDOTO, 1044

**3524-2525**  
**99127-1050**  
AV. CARIBALDI, 1214 - VILA A



### Micael Alvino da Silva

Doutor em história (USP) e professor da Universidade Federal da Integração Latino-Americana. Autor do livro *Santos Dumont nas Cataratas*, publicado pela editora Unila e Instituto 100fronteiras.

Doctor en historia (USP) y profesor de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana. Autor del libro *Santos Dumont en las Cataratas*, publicado por la editorial Unila y el Instituto 100fronteiras.

## História das Cataratas: Manoel de Azevedo da Silveira Netto

Em 1905, o jovem funcionário público Manoel de Azevedo da Silveira Netto chegou a Foz do Iguaçu para instalar a Mesa de Rendas Federal, órgão que deu origem à atual Receita Federal. Além de cumprir sua função, ele se tornou um dos primeiros divulgadores das Cataratas do Iguaçu no Brasil.

A viagem até as quedas era uma verdadeira aventura. Partindo da Colônia Militar, Silveira Netto seguiu a cavalo por trilhas abertas no facão, em meio a árvores gigantes e mata fechada. Antes mesmo de avistar as águas, ouviu ao longe o "rumor dos saltos", um som forte que já anunciava a grandiosidade do lugar.

Ao chegar, hospedou-se em um chalé de madeira mantido por Jesus Val, que ajudava visitantes a conhecer a região. Diante da paisagem, escreveu que nenhuma narrativa ou fotografia seria capaz de transmitir a beleza real das Cataratas.

Silveira Netto também defendia melhorias, como a chegada do trem e a criação de um parque nacional, inspirado em exemplos internacionais. Décadas depois, essa visão ajudaria a consolidar a preservação das Cataratas como patrimônio natural e destino turístico.

*En 1905, el joven funcionario público Manoel de Azevedo da Silveira Netto llegó a Foz do Iguaçu para instalar la Mesa de Rendas Federal, organismo que dio origen a la actual Receita Federal. Además de cumplir su función, se convirtió en uno de los primeros divulgadores de las Cataratas del Iguazú en Brasil.*

*El viaje hasta las cataratas era una verdadera aventura. Partiendo de la Colonia Militar, Silveira Netto siguió a caballo por senderos abiertos a machete, en medio de árboles gigantes y selva cerrada. Antes de avistar las aguas, escuchó a lo lejos el "rumor de los saltos", un sonido intenso que ya anunciaba la grandiosidad del lugar.*

*Al llegar, se hospedó en una cabaña de madera a cargo de Jesús Val, quien ayudaba a los visitantes a conocer la región. Ante el paisaje, escribió que ninguna narración ni fotografía sería capaz de transmitir la belleza real de las Cataratas.*

*Silveira Netto también defendía mejoras, como la llegada del tren y la creación de un parque nacional, inspirado en ejemplos internacionales. Décadas después, esa visión ayudaría a consolidar la preservación de las Cataratas como patrimonio natural y destino turístico.*



Quer saber mais? Aponte a câmera do seu celular para o QR CODE e leia o Ebook *Antes de Santos Dumont: Relatos das Cataratas do Iguaçu (1542-1916)*.

**VEZZOSO**  
CUCINA

Traga o vinho de  
sua preferência, e  
aproveite seu jantar

Terças e quartas com  
taxa de rolha cortesia

*Faça sua reserva:*



Terça a Domingo das 19h às 23h  
(Das 23h à 00h apenas sobremesas e drinks)

No Bourbon Thermas Eco Resort  
Cataratas do Iguaçu | Avenida  
das Cataratas, 2345, Vila Yolanda

@vezzosocucina

 **BOURBON**<sup>®</sup>  
Thermas Eco Resort  
Cataratas do Iguaçu



# COLEGIO MONJOLO: TRADIÇÃO, INOVAÇÃO E RESULTADOS

**Estrutura completa, excelência acadêmica e formação integral da Educação Infantil ao Ensino Médio.**

*Estructura completa, excelencia académica y formación integral desde el Jardín de Infantes hasta el Bachillerato.*

POR REDAÇÃO E ASSESSORIA FOTOS DIVULGAÇÃO





**E**m uma cidade tão plural quanto Foz do Iguaçu, escolher uma escola vai muito além. É decidir onde se vai construir valores, desenvolver habilidades, descobrir talentos e aprender a enxergar o mundo com confiança. É por isso que o Colégio Monjolo existe, e se mostra ano após ano, como uma das instituições mais respeitadas da região: porque une tradição, estrutura, excelência acadêmica e uma proposta pedagógica alinhada aos desafios do mundo contemporâneo.

O Monjolo compreende que educar, hoje, é preparar o aluno para desafios que vão além do conteúdo: é formar cidadãos críticos, criativos, preparados emocionalmente e capazes de atuar com autonomia em qualquer cenário.

*En una ciudad tan plural como Foz do Iguaçu, elegir una escuela va mucho más allá. Es decidir dónde se construirán valores, se desarrollarán habilidades, se descubrirán talentos y se aprenderá a ver el mundo con confianza. Por eso existe el Colegio Monjolo, y así se muestra año tras año como una de las instituciones más respetadas de la región: porque une tradición, estructura, excelencia académica y una propuesta pedagógica alineada a los desafíos del mundo contemporáneo.*

*Monjolo comprende que educar, hoy, es preparar al alumno para desafíos que van más allá del contenido: es formar ciudadanos críticos, creativos, preparados emocionalmente y capaces de actuar con autonomía en cualquier escenario.*



*Educar é uma missão que exige responsabilidade e amor. No Colégio Monjolo, buscamos formar alunos preparados para o mundo mas, acima de tudo, preparados para a vida. Nosso compromisso é oferecer uma educação sólida, humana e atual, com estrutura, equipe e valores que acompanham cada estudante em sua trajetória.*

**Rosicler Hauagge do Prado**, diretora geral do Colégio Monjolo.



### Estrutura completa para uma formação integral

O Colégio Monjolo oferece período integral opcional, numa infraestrutura que traduz, na prática, o compromisso com a formação completa do estudante. Aprender não acontece apenas dentro da sala de aula, mas também no esporte, nas experiências criativas, na convivência e no estímulo constante à curiosidade.

Com espaços planejados e pensados para desenvolver competências diversas, o Monjolo conta com ambientes como:

- ▶ **Sala 3D, ampliando possibilidades de aprendizado visual e interativo;**
- ▶ **Robótica, estimulando raciocínio lógico e inovação;**
- ▶ **Quadras esportivas, campos de futebol e incentivo permanente ao esporte;**
- ▶ **Piscinas cobertas, garantindo atividades esportivas em qualquer época do ano;**
- ▶ **Sala de Judô, promovendo disciplina, respeito e autocontrole;**
- ▶ **Sala de Balé, fortalecendo expressão corporal e sensibilidade artística;**
- ▶ **Sala de Xadrez, desenvolvendo estratégia e concentração;**
- ▶ **Lógica de Programação, preparando o aluno para o universo tecnológico;**
- ▶ **Refeitório estruturado, que integra alimentação saudável ao cotidiano escolar.**

A tecnologia faz parte do universo das crianças e dos jovens e pode ser uma poderosa aliada no processo de aprendizagem. Por isso, o aluno aprende a usar recursos tecnológicos não apenas para consumir informações, mas para produzir, criar, pensar e resolver problemas.

Quando uma família escolhe o Colégio Monjolo, escolhe muito mais do que uma escola. Escolhe um espaço onde a educação é levada a sério, onde a infância é respeitada, onde o adolescente é preparado e onde o futuro é tratado com responsabilidade.

A diretora geral do Colégio Monjolo, Professora Rosicler Hauagge do Prado, reforça esse compromisso com uma visão clara do papel da escola na vida dos alunos:

"Educar é uma missão que exige responsabilidade e amor. No Colégio Monjolo, buscamos formar alunos preparados para o mundo mas, acima de tudo, preparados para a vida. Nosso compromisso é oferecer uma educação sólida, humana e atual, com estrutura, equipe e valores que acompanham cada estudante em sua trajetória", disse a Prof<sup>a</sup> Rosicler Hauagge do Prado.



### Estructura completa para una formación integral

El Colegio Monjolo ofrece jornada completa opcional, con una infraestructura que refleja, en la práctica, el compromiso con la formación completa del estudiante. Aprender no sucede solo dentro del aula, sino también en el deporte, en las experiencias creativas, en la convivencia y en el estímulo constante a la curiosidad.

Con espacios planificados y pensados para desarrollar competencias diversas, Monjolo cuenta con ambientes como:

- ▶ **Sala 3D, que amplía las posibilidades de aprendizaje visual e interactivo;**
- ▶ **Robótica, estimulando el razonamiento lógico y la innovación;**
- ▶ **Canchas deportivas, campos de fútbol e incentivo permanente al deporte;**
- ▶ **Piletas cubiertas, garantizando actividades deportivas en cualquier época del año;**
- ▶ **Sala de Judo, promoviendo disciplina, respeto y autocontrol;**
- ▶ **Sala de Ballet, fortaleciendo la expresión corporal y la sensibilidad artística;**
- ▶ **Sala de Ajedrez, desarrollando estrategia y concentración;**
- ▶ **Lógica de Programación, preparando al alumno para el universo tecnológico;**
- ▶ **Comedor estructurado, que integra la alimentación saludable a la vida escolar.**

La tecnología forma parte del universo de los niños y los jóvenes, y puede ser una poderosa aliada en el proceso de aprendizaje. Por eso, el alumno aprende a usar recursos tecnológicos no solo para consumir información, sino para producir, crear, pensar y resolver problemas.

Quando una familia elige el Colegio Monjolo, elige mucho más que una escuela. Elige un espacio donde la educación se toma en serio, donde la infancia es respetada, donde el adolescente es preparado y donde el futuro se trata con responsabilidad.

La directora general del Colegio Monjolo, Profesora Rosicler Hauagge do Prado, refuerza ese compromiso con una visión clara del rol de la escuela en la vida de los alumnos:

"Educar es una misión que exige responsabilidad y amor. En el Colegio Monjolo, buscamos formar alumnos preparados para el mundo pero, sobre todo, preparados para la vida. Nuestro compromiso es ofrecer una educación sólida, humana y actual, con estructura, equipo y valores que acompañen a cada estudiante en su trayectoria" — Prof.<sup>a</sup> Rosicler Hauagge do Prado



### **Excelência que se constrói todos os dias**

No Colégio Monjolo, o corpo docente é formado por profissionais experientes, preparados e alinhados a estratégias de ensino que realmente fazem diferença.

Com o Sistema Mackenzie de ensino, metodologias atualizadas, recursos didáticos consistentes e acompanhamento pedagógico contínuo, as salas de aula se tornam espaços de troca e crescimento mútuo, onde o aluno aprende com profundidade e o professor atua como guia e inspiração.

Um dos diferenciais mais relevantes do Colégio Monjolo está na oportunidade que oferece aos alunos de vivenciar experiências educacionais conectadas aos melhores do mundo.

Por meio do Programa de Criatividade e Empreendedorismo, em parceria com o Harvard HealthLab Accelerator, os estudantes têm acesso a um aprendizado que ultrapassa fronteiras. O programa conecta os alunos a uma equipe de especialistas vinculada à Universidade de Harvard.

### **Excelencia que se construye todos los días**

En el Colegio Monjolo, el cuerpo docente está formado por profesionales con experiencia, preparados y alineados a estrategias de enseñanza que realmente marcan la diferencia.

Con el Sistema Mackenzie de enseñanza, metodologías actualizadas, recursos didáticos consistentes y acompañamiento pedagógico continuo, las aulas se convierten en espacios de intercambio y crecimiento mutuo, donde el alumno aprende con profundidad y el docente actúa como guía e inspiración.

Uno de los diferenciales más relevantes del Colegio Monjolo es la oportunidad que ofrece a sus alumnos de vivir experiencias educativas conectadas a lo mejor del mundo. A través del Programa de Creatividad y Emprendimiento, en alianza con el Harvard HealthLab Accelerator, los estudiantes tienen acceso a un aprendizaje que supera fronteras. El programa conecta a los alumnos con un equipo de especialistas vinculado a la Universidad de Harvard.



### Completo também no ensino médio

O Ensino Médio Monjolo vai além do conteúdo tradicional: ele é planejado estrategicamente para gerar resultados e, principalmente, construir uma base forte para conquistas reais.

O aluno conta com: suporte especializado, com foco em aprovações nas maiores universidades do Brasil; sala de super exatas, voltada ao aprofundamento em matemática, física e química; sala de redação, com treinamento contínuo e aperfeiçoamento da escrita; cabines de estudo, garantindo foco e suporte em períodos intensivos; simulados preparatórios para ENEM e vestibulares, fortalecendo desempenho e segurança; laboratórios, que permitem aplicação prática do conteúdo; e incentivo ao esporte desde o Ensino Fundamental, formando disciplina e equilíbrio emocional.



### Completo también en el Bachillerato

El Bachillerato Monjolo va más allá del contenido tradicional: está planificado estratégicamente para generar resultados y, principalmente, construir una base sólida para logros concretos.

El alumno cuenta con: soporte especializado, con foco en el ingreso a las principales universidades de Brasil; sala de ciencias exactas avanzadas, orientada a la profundización en matemática, física y química; sala de redacción, con entrenamiento continuo y perfeccionamiento de la escritura; cabinas de estudio, que garantizan concentración y apoyo en períodos intensivos; simulacros preparatorios para el ENEM y exámenes de ingreso, fortaleciendo el rendimiento y la seguridad; laboratorios, que permiten la aplicación práctica del contenido; e incentivo al deporte desde la Primaria, formando disciplina y equilibrio emocional.



*Você precisa ter uma base muito sólida de conteúdos, porque de nada adianta você ter livros e não tiver uma base e professores que te deixem confortáveis para aprender o específico, e nisso o Monjolo fez muita diferença.*

**Augusto Cesar Bogler, ex-aluno do Colégio Monjolo.**



#### **Medicina USP: a excelência comprovada na prática**

A força do ensino Monjolo é comprovada em resultados concretos e um dos exemplos mais marcantes é a trajetória do ex-aluno Augusto Cesar Bogler, aprovado em Medicina na Universidade de São Paulo (USP), um dos cursos mais concorridos e respeitados do país.

Augusto iniciou sua história no Colégio Monjolo ainda na Educação Infantil e, com o passar dos anos, construiu uma trajetória acadêmica sólida até conquistar uma das vagas mais disputadas do Brasil.

Para ele, a diferença esteve na base construída ao longo do tempo: "A aprovação sempre vai depender de um preparo muito específico, isso vale para diferentes provas. Mas uma coisa que não muda em nenhuma prova é a base. Você precisa ter uma base muito sólida de conteúdos, porque de nada adianta você ter livros e não tiver uma base e professores que te deixem confortáveis para aprender o específico, e nisso o Monjolo fez muita diferença", destacou o ex-aluno Augusto Cesar Bogler.

Grandes conquistas não acontecem por acaso. Elas são fruto de um caminho consistente, de professores comprometidos, de uma estrutura bem direcionada e de um ambiente que valoriza o aluno e o desafia a evoluir.



#### **Medicina USP: la excelencia comprobada en la práctica**

La fortaleza de la enseñanza Monjolo se comprueba en resultados concretos. Uno de los ejemplos más destacados es la trayectoria del exalumno Augusto Cesar Bogler, admitido en Medicina en la Universidad de São Paulo (USP), una de las carreras más competitivas y reconocidas del país.

Augusto comenzó su historia en el Colegio Monjolo desde el Jardín de Infantes y, con el paso de los años, construyó una trayectoria académica sólida hasta conquistar uno de los cupos más disputados de Brasil.

Para él, la diferencia estuvo en la base construida a lo largo del tiempo: "La admisión siempre va a depender de una preparación muy específica, y eso vale para diferentes pruebas. Pero algo que no cambia en ningún examen es la base. **Necesitas tener una base muy sólida de contenidos, porque de nada sirve tener libros si no tenés una base y profesores que te hagan sentir cómodo para aprender lo específico, y en eso Monjolo marcó una gran diferencia**" — Augusto Cesar Bogler, exalumno.

Los grandes logros no ocurren por casualidad. Son fruto de un camino consistente, de docentes comprometidos, de una estructura bien orientada y de un ambiente que valora al alumno y lo desafía a crecer.



#### Oportunidades internacionais sem sair do país

O mundo mudou e as possibilidades acadêmicas também. Pensando em famílias que desejam ampliar o futuro dos filhos, o Colégio Monjolo oferece uma oportunidade única: a conquista do Diploma Brasileiro e Americano, ainda durante o Ensino Médio.

Com o Programa Opcional High School, o estudante pode cursar simultaneamente os currículos brasileiro e americano, desenvolvendo um inglês de nível avançado e adquirindo repertório cultural e acadêmico que o prepara para desafios internacionais.

As aulas acontecem em contraturno e são ministradas em inglês por professores estrangeiros, de países de língua materna inglesa. Ao final do programa, o aluno estará habilitado para concorrer a vagas em universidades americanas.

#### Oportunidades internacionales sin salir del país

El mundo cambió y las posibilidades académicas también. Pensando en las familias que desean ampliar el futuro de sus hijos, el Colegio Monjolo ofrece una oportunidad única: la obtención del Diploma Brasileño y Americano durante el propio Bachillerato.

Con el Programa Opcional High School, el estudiante puede cursar simultáneamente los planes de estudio brasileño y americano, desarrollando un inglés de nivel avanzado y adquiriendo un repertorio cultural y académico que lo prepara para desafíos internacionales.

Las clases se desarrollan en contraturno y son dictadas en inglés por docentes extranjeros de países con el inglés como lengua materna. Al finalizar el programa, el alumno estará habilitado para postularse a universidades estadounidenses.



## Formar para transformar

Da Educação Infantil ao Ensino Médio, o Monjolo constrói um caminho sólido, que une disciplina e afeto, tecnologia e humanidade, tradição e inovação. Esse é o JEITO MONJOLO DE EDUCAR.

Desde el Jardín de Infantes hasta el Bachillerato, Monjolo construye un camino sólido que une disciplina y afecto, tecnología y humanidad, tradición e innovación. Ese es el ESTILO MONJOLO DE EDUCAR.



Grupo UDC, representado pelo Vice-Reitor Prof. Dr. Fábio Prado e pelo estudante do Colégio Educação Dinâmica, João Augusto Prado, conduziu palestras na Universidade de Harvard, nos EUA, em encontros que reforçaram ainda mais a parceria com o Harvard HealthLab Accelerator (H2A).

Grupo UDC, representado pelo Vice-Reitor Prof. Dr. Fábio Prado e pelo estudante do Colégio Educação Dinâmica, João Augusto Prado, conduziu palestras na Universidade de Harvard, nos EUA, em encontros que reforçaram ainda mais a parceria com o Harvard HealthLab Accelerator (H2A).





# *O mundo pede profissionais* **A UDC FORMA**

**2 CENTROS UNIVERSITÁRIOS NOTA MÁXIMA NO MEC, 140 LABORATÓRIOS E UMA FORMAÇÃO PRÁTICA FAZEM DA UDC REFERÊNCIA. VESTIBULAR DE INVERNO 2026 TEM PROVAS EM 20 DE JUNHO.**

POR **REDAÇÃO E ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

Em um mundo onde tudo muda rápido, escolher uma graduação deixou de ser apenas uma etapa natural da juventude. Hoje, é uma decisão estratégica. Essa escolha tem um destino que ganha destaque como sinônimo de credibilidade e estrutura: a UDC.

Com 2 Centros Universitários, em Foz do Iguaçu e Medianeira, a UDC se destaca por sustentar um padrão de excelência reconhecido oficialmente com nota máxima (5) no MEC. Mas o diferencial da UDC está no cotidiano do estudante, na vivência prática desde os primeiros períodos e na sensação clara de que ali o futuro é tratado com prioridade.

São 80 mil metros quadrados de área construída, mais de 140 laboratórios modernos e completos, distribuídos entre áreas como saúde, engenharias, arquitetura, comunicação, tecnologia, direito, gestão e agrárias. Ambientes planejados para unir teoria e prática, com equipamentos atualizados e espaços que simulam e muitas vezes reproduzem a realidade do mercado.

Para a Reitora da UDC, Profa. Rosicler Hauagge do Prado, esse contato direto com a prática é o que fortalece a formação. "A UDC acredita em uma educação que vai além da sala de aula. Quando o estudante vivencia a rotina profissional ainda na graduação, ele desenvolve mais confiança, maturidade e competências reais para atuar com excelência", destaca.

*En un mundo donde todo cambia rápido, elegir una carrera universitaria dejó de ser apenas una etapa natural de la juventud. Hoy es una decisión estratégica. Y esa elección tiene un destino que se destaca como sinónimo de credibilidad y estructura: la UDC.*

*Con 2 Centros Universitarios, en Foz do Iguaçu y Medianeira, la UDC se distingue por sostener un estándar de excelencia reconocido oficialmente con nota máxima (5) por el MEC. Pero el diferencial de la UDC está en el día a día del estudiante, en la vivencia práctica desde los primeros períodos y en la certeza clara de que allí el futuro se trata como prioridad.*

*Son 80.000 metros cuadrados de área construida, más de 140 laboratorios modernos y completos, distribuidos entre áreas como salud, ingenierías, arquitectura, comunicación, tecnología, derecho, gestión y agronomía. Ambientes planificados para unir teoría y práctica, con equipamiento actualizado y espacios que simulan y muchas veces reproducen la realidad del mercado.*

*Para la Rectora de la UDC, Prof.ª Rosicler Hauagge do Prado, ese contacto directo con la práctica es lo que fortalece la formación. "La UDC cree en una educación que va más allá del aula. Cuando el estudiante vive la rutina profesional todavía durante la carrera, desarrolla más confianza, madurez y competencias reales para actuar con excelencia", destaca.*



## Nosso compromisso é oferecer uma formação sólida, atual e alinhada às exigências do Brasil e do mundo.

**Dr. Fábio Prado, Vice-Reitor da UDC.**



### **Odontologia UDC: sinônimo de excelência**

Na UDC Unidade Vila A o curso de Odontologia conta com duas Clínicas Escola e 38 consultórios, onde os estudantes realizam atendimentos supervisionados e iniciam as práticas desde os primeiros períodos, com acompanhamento técnico rigoroso e estrutura comparável às melhores instituições do país. O curso conta com laboratórios de raio-X digital, anatomia humana e pré-clínica, garantindo que o estudante acompanhe os avanços da profissão e aprenda com tecnologia aplicada ao dia a dia.

O Vice-Reitor Prof. Dr. Fábio Prado reforça que a missão da UDC é formar profissionais completos e preparados para atuar em qualquer cenário. "Nosso compromisso é oferecer uma formação sólida, atual e alinhada às exigências do Brasil e do mundo. A qualidade do curso de Odontologia é parte de um legado de meu amado Pai, Dr. Acir Amilto do Prado, construído com dedicação e responsabilidade, e que seguimos fortalecendo com visão de futuro", afirma.

### **Medicina Veterinária: estrutura completa**

Com 5 Centros Cirúrgicos em funcionamento e um sexto em construção, a UDC garante uma estrutura robusta para formação técnica e prática em diferentes especialidades da Medicina Veterinária. O curso conta com espaços preparados para atendimento de pequenos, médios e grandes animais.

Com parcerias internacionais, infraestrutura de ponta e impacto direto na vida de milhares de estudantes e famílias, a UDC mantém viva sua missão institucional: formar profissionais altamente capacitados, comprometidos com o desenvolvimento social e preparados para liderar o futuro.

### **Odontología UDC: sinónimo de excelencia**

En la UDC Unidad Vila A, la carrera de Odontología cuenta con dos Clínicas Escuela y 38 consultorios, donde los estudiantes realizan atenciones supervisadas e inician las prácticas desde los primeros períodos, con acompañamiento técnico riguroso y una estructura comparable a las mejores instituciones del país. La carrera cuenta con laboratorios de rayos X digital, anatomía humana y preclínica, garantizando que el estudiante siga los avances de la profesión y aprenda con tecnología aplicada al día a día.

El Vicerrector Prof. Dr. Fábio Prado refuerza que la misión de la UDC es formar profesionales completos y preparados para actuar en cualquier escenario. "Nuestro compromiso es ofrecer una formación sólida, actual y alineada a las exigencias de Brasil y del mundo. La calidad de la carrera de Odontología es parte de un legado de mi amado padre, el Dr. Acir Amilto do Prado, construido con dedicación y responsabilidad, y que seguimos fortaleciendo con visión de futuro", afirma.

### **Medicina Veterinaria: estructura completa**

Con 5 Centros Quirúrgicos en funcionamiento y un sexto en construcción, la UDC garantiza una estructura sólida para la formación técnica y práctica en diferentes especialidades de la Medicina Veterinaria. La carrera cuenta con espacios preparados para la atención de animales pequeños, medianos y grandes.

Con alianzas internacionales, infraestructura de punta e impacto directo en la vida de miles de estudiantes y familias, la UDC mantiene viva su misión institucional: formar profesionales altamente capacitados, comprometidos con el desarrollo social y preparados para liderar el futuro.

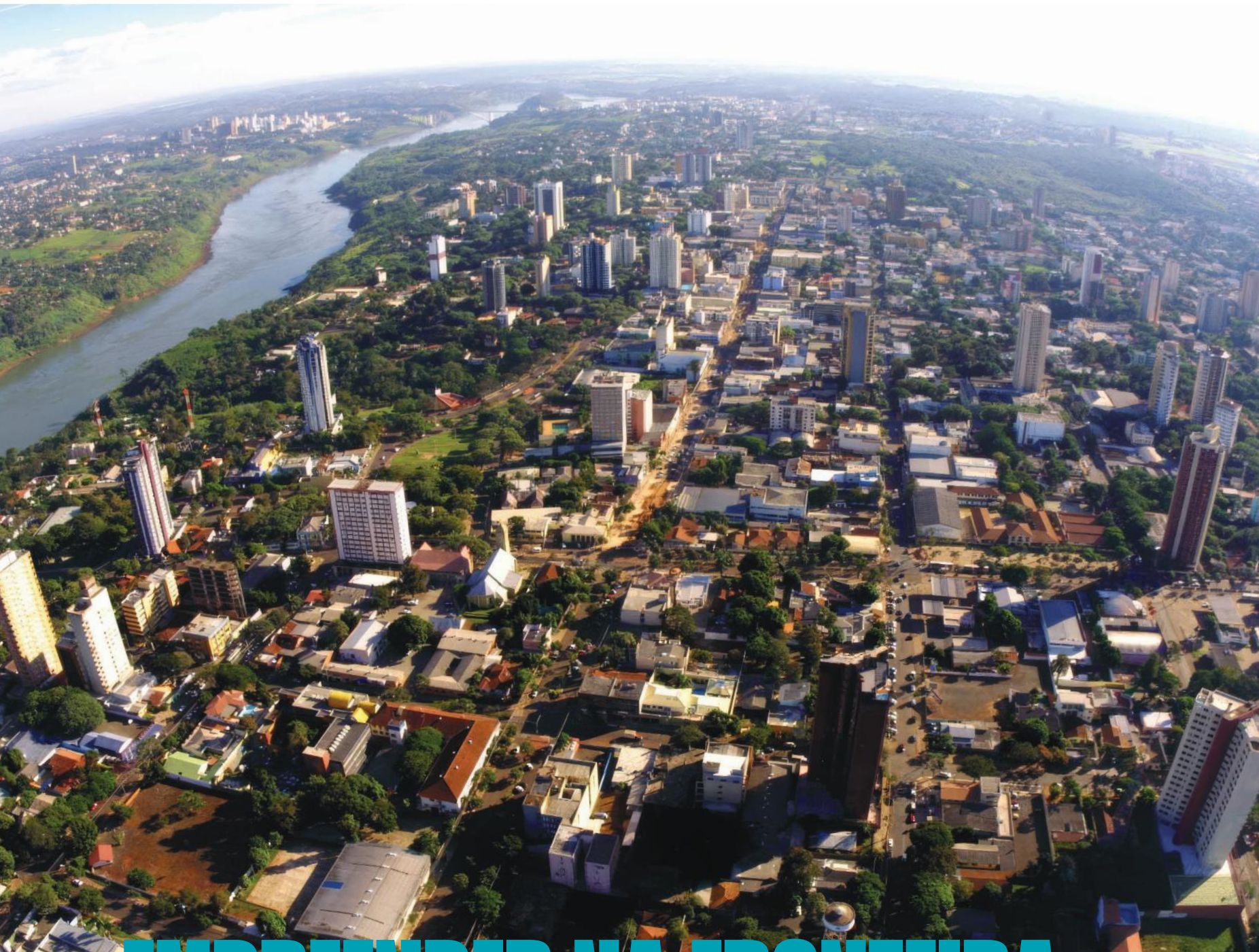


## Vestibular de Inverno 2026

O Vestibular de Inverno UDC 2026 acontece com provas marcadas para o dia 20 de junho, oferecendo várias opções de cursos em diferentes áreas do conhecimento.

O edital, as informações completas e o formulário de inscrição estão disponíveis no site: [www.udc.edu.br/vestibular](http://www.udc.edu.br/vestibular)

**O FUTURO COMEÇA QUANDO VOCÊ ESCOLHE O LUGAR CERTO. VENHA SER UDC!**



# EMPREENDER NA FRONTEIRA

*Desafios e oportunidades dos pequenos negócios de Foz do Iguaçu*

POR **PATRICIA BUCHE** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

**E**verton Pezavento sabia fazer engenharia elétrica. O que ele não sabia era para onde ia o dinheiro da empresa. "Minha empresa estava com sérios problemas de fluxo de caixa", conta o empresário e sócio-administrador da Luvi Engenharia, em Foz do Iguaçu. "Não sabíamos onde e como o dinheiro que entrava era aplicado de forma correta. Os processos estavam todos errados e meus colaboradores, desorganizados."

A situação era comum, mas o cenário em que ela acontecia, não. Foz do Iguaçu não é uma cidade qualquer para empreender. Com 54.331 CNPJs ativos, dos quais 49.036 enquadrados como microempreendedores — 90,25% do total —, a cidade tem na base dos pequenos negócios o alicerce de toda a sua economia formal. São mais de 3 mil atendimentos por mês só na Central do Empreendedor, o serviço municipal que integra formalização, crédito e orientação em um único endereço.

*Everton Pezavento sabía hacer ingeniería eléctrica. Lo que no sabía era adónde iba el dinero de la empresa. "Mi empresa tenía serios problemas de flujo de caja", cuenta el empresario y socio administrador de Luvi Engenharia, en Foz do Iguaçu. "No sabíamos dónde ni cómo se aplicaba correctamente el dinero que entraba. Los procesos estaban todos mal y mis colaboradores, desorganizados."*

*La situación era común, pero el escenario en que ocurría, no. Foz do Iguaçu no es una ciudad cualquiera para emprender. Con 54.331 CUIT activos, de los cuales 49.036 encuadrados como microempreendedores — el 90,25% del total —, la ciudad tiene en la base de los pequeños negocios el pilar de toda su economía formal. Son más de 3.000 atenciones por mes solo en la Central del Emprendedor, el servicio municipal que integra formalización, crédito y orientación en una única dirección.*

Foi em busca de apoio que Everton chegou até o Sebrae. "Tive várias opiniões de pessoas que diziam que poderia me ajudar, mas não sabia bem o que ia encontrar", diz. Há cerca de 60 dias em processo de consultoria, ele descreve o impacto de forma direta: "Já temos hoje um conhecimento mais amplo e assertivo dos números. Inclusive, chegamos a dispensar pessoas para organizar e enxergar a estrutura da empresa como um todo."

A história de Everton não é sobre fracasso, é sobre o que acontece quando um bom técnico decide aprender a ser empresário. E é exatamente esse o perfil que predomina entre os pequenos negócios de Foz.

### O que a fronteira cria e o que ela complica

Antes de qualquer política pública ou linha de crédito, há uma realidade geográfica que define tudo. João Santiago, despachante aduaneiro da Ativ Comex em Foz do Iguaçu, vive essa realidade no dia a dia. "Foz é uma das fronteiras mais movimentadas do país. O fluxo diário de veículos e pessoas é enorme, o que gera demanda constante para desembarço aduaneiro, importação, exportação e logística internacional", descreve. Para quem empreende aqui, isso significa mercado ativo e aprendizado acelerado, mas também responsabilidade elevada. "A legislação muda bastante e exige atualização constante. E Foz é uma área extremamente monitorada por Receita Federal, PRF e órgãos de controle por causa de contrabando, descaminho e tráfico. Isso aumenta a pressão operacional."

É nesse ambiente dinâmico, competitivo e sem margem para improvisos que os pequenos empreendedores de Foz tentam crescer.

Para Alessandro Costa Coelho, consultor do Sebrae/PR em Foz, a localização da cidade é ao mesmo tempo o maior trunfo e o maior desafio dos empreendedores locais. "Foz do Iguaçu possui um ambiente de negócios único por estar na Tríplice Fronteira com Brasil, Paraguai e Argentina, o que gera oportunidades específicas para os pequenos negócios", afirma. O Sebrae atua na região com foco em acesso a mercados, integração com fornecedores e aproveitamento do turismo internacional, dimensões que simplesmente não existem, com a mesma intensidade, em nenhuma outra cidade do interior paranaense.



*Foz do Iguaçu possui um ambiente de negócios único por estar na Tríplice Fronteira com Brasil, Paraguai e Argentina, o que gera oportunidades específicas para os pequenos negócios.*

**Alessandro Costa Coelho**, consultor do Sebrae/PR em Foz.



*Fue en busca de apoyo que Everton llegó al Sebrae. "Tuve varias opiniones de personas que decían que podía ayudarme, pero no sabía bien qué iba a encontrar", cuenta. Con alrededor de 60 días en proceso de consultoría, describe el impacto de forma directa: "Hoy ya tenemos un conocimiento más amplio y preciso de los números. Incluso llegamos a prescindir de personal para reorganizar y ver la estructura de la empresa en su conjunto."*

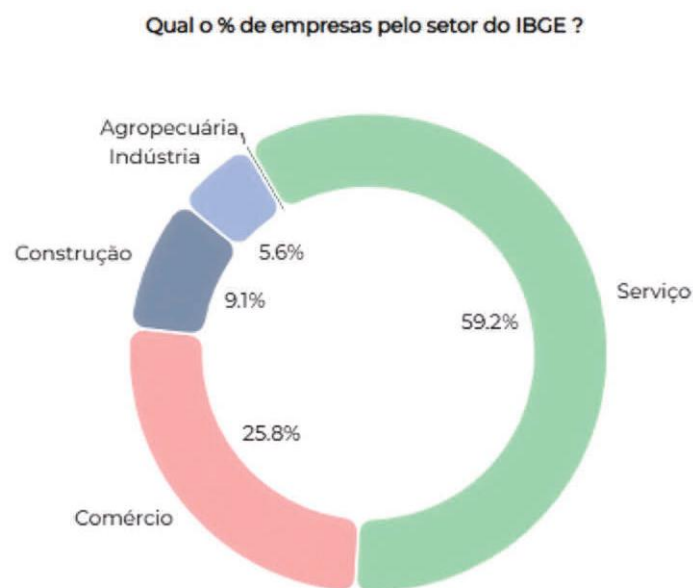
*La historia de Everton no es sobre fracaso, es sobre lo que pasa cuando un buen técnico decide aprender a ser empresario. Y ese es exactamente el perfil que predomina entre los pequeños negocios de Foz.*

### Lo que la frontera crea y lo que complica

*Antes que cualquier política pública o línea de crédito, hay una realidad geográfica que lo define todo. João Santiago, despachante aduaneiro de Ativ Comex en Foz do Iguaçu, vive esa realidad a diario. "Foz es una de las fronteras más activas del país. El flujo diario de vehículos y personas es enorme, lo que genera demanda constante para despacho aduanero, importación, exportación y logística internacional", describe. Para quien emprende aquí, eso significa mercado activo y aprendizaje acelerado, pero también una responsabilidad elevada. "La legislación cambia bastante y exige actualización constante. Y Foz es una zona extremadamente monitoreada por la Receita Federal, la PRF y organismos de control debido al contrabando, el descamino y el tráfico. Eso aumenta la presión operativa."*

*Es en ese ambiente dinámico, competitivo y sin margen para la improvisación donde los pequeños emprendedores de Foz intentan crecer.*

*Para Alessandro Costa Coelho, consultor del Sebrae/PR en Foz, la ubicación de la ciudad es al mismo tiempo la mayor ventaja y el mayor desafío de los emprendedores locales. "Foz do Iguaçu tiene un ambiente de negocios único por estar en la Triple Frontera entre Brasil, Paraguay y Argentina, lo que genera oportunidades específicas para los pequeños negocios", afirma. El Sebrae actúa en la región con foco en acceso a mercados, integración con proveedores y aprovechamiento del turismo internacional, dimensiones que simplemente no existen, con la misma intensidad, en ninguna otra ciudad del interior paranaense.*



Fonte: Receita Federal 2026-04

Mas o cenário de fronteira também impõe complexidades. "O pequeno empreendedor de Foz enfrenta desafios relacionados à alta competitividade, variações econômicas e características específicas de uma região de fronteira", pondera Edna Rubio, diretora de Empreendedorismo da Prefeitura de Foz do Iguaçu. "Fatores como sazonalidade econômica, oscilações no consumo e barreiras operacionais tornam o ambiente de negócios mais desafiador."

Para o Everton, essa realidade aparece concretamente no seu setor. A Luvi Engenharia e sua empresa associada, a Engenha-Tec, voltada a energias renováveis, opera num mercado que vai além das fronteiras municipais. "Foz do Iguaçu tem um mercado incrível para energia como um todo. Clientes com muito potencial e com pouca ideia das demandas que lhes são necessárias para garantir confiabilidade em suas instalações elétricas." Ele vê no Paraguai, país em plena expansão energética, uma oportunidade concreta de negócio. "Podemos somar com essa oportunidade também."

#### Crédito: o combustível que ainda falta chegar a todos

Nos últimos dois anos, as linhas de crédito mais acessadas pelos pequenos negócios de Foz concentraram-se no microcrédito, o Banco do Empreendedor e o Banco da Mulher Paranaense juntos respondem por cerca de 90% das operações realizadas no município, segundo Edna Rubio. O modelo funciona por meio de um convênio entre a Prefeitura e a Fomento Paraná, que descentraliza o atendimento e reduz burocracias. Há também a linha Giro Fácil, para empresas com maior capacidade de expansão, com operações de até R\$ 500 mil.

O reflexo disso no dia a dia dos empreendedores é visível. No setor de energia solar, Everton observa que o acesso a financiamento pelo cliente final já amadureceu: "As instituições bancárias estão fazendo um bom trabalho em fornecer os créditos. Os clientes não estão tendo dificuldades com isso na sua grande maioria." O gargalo, segundo ele, está em outro lugar: na organização interna das próprias empresas, que muitas vezes não têm processos mínimos estruturados para crescer com segurança.



*Foz do Iguaçu tem um mercado incrível para energia como um todo. Clientes com muito potencial e com pouca ideia das demandas que lhes são necessárias para garantir confiabilidade em suas*

*instalações elétricas.*

**Everton Pezavento**, empresário.



*Fatores como sazonalidade econômica, oscilações no consumo e barreiras operacionais tornam o ambiente de negócios mais desafiador.*

**Edna Rubio**, diretora de Empreendedorismo da Prefeitura de Foz do Iguaçu.



*Pero el escenario de frontera también impone complejidades. "El pequeño emprendedor de Foz enfrenta desafíos relacionados con la alta competitividad, las variaciones económicas y las características específicas de una región de frontera", reflexiona Edna Rubio, directora de Empreendedorismo de la Municipalidad de Foz do Iguaçu. "Factores como la estacionalidad económica, las oscilaciones en el consumo y las barreras operativas hacen que el ambiente de negocios sea más desafiante."*

*Para Everton, esa realidad se manifiesta concretamente en su sector. Luvi Engenharia y su empresa asociada, Engenha-Tec, orientada a energías renovables, opera en un mercado que va más allá de los límites municipales. "Foz do Iguaçu tiene un mercado increíble para la energía en general. Clientes con mucho potencial y con poca idea de las demandas que necesitan para garantizar confiabilidad en sus instalaciones eléctricas." Ve en Paraguay, país en plena expansión energética, una oportunidad concreta de negocio. "Podemos sumar con esa oportunidad también."*

#### Crédito: el combustible que todavía no llega a todos

*En los últimos dos años, las líneas de crédito más utilizadas por los pequeños negocios de Foz se concentraron en el microcrédito, el Banco del Emprendedor y el Banco de la Mujer Paranaense juntos representan cerca del 90% de las operaciones realizadas en el municipio, según Edna Rubio. El modelo funciona a través de un convenio entre la Municipalidad y Fomento Paraná, que descentraliza la atención y reduce la burocracia. También existe la línea Giro Fácil, para empresas con mayor capacidad de expansión, con operaciones de hasta R\$ 500.000.*

*El impacto en el día a día de los emprendedores es visible. En el sector de energía solar, Everton observa que el acceso al financiamiento por parte del cliente final ya maduró: "Las instituciones bancarias están haciendo un buen trabajo al otorgar créditos. La gran mayoría de los clientes no tiene dificultades con eso." El cuello de botella, según él, está en otro lugar: en la organización interna de las propias empresas, que muchas veces no tienen procesos mínimos estructurados para crecer con seguridad.*

### Uma cidade premiada que ainda quer mais

Em abril de 2026, Foz do Iguaçu venceu a etapa paranaense do XIII Prêmio Sebrae Prefeitura Empreendedora, na categoria Sala do Empreendedor, com a iniciativa "Central do Empreendedor — O Ponto de Partida para Grandes Realizações". A iniciativa integrou serviços em um único local, com atendimento, formalização, acesso a crédito e orientação especializada, impactando mais de 60 mil pessoas e reduzindo o tempo de abertura de empresas para menos de duas horas. O projeto agora disputa a fase nacional, em Brasília.

"O reconhecimento torna o trabalho ainda mais especial", diz Edna Rubio. "A Central do Empreendedor tem mais de três mil atendimentos por mês, e conseguir manter a qualidade e a excelência nesse serviço mostra que estamos no caminho certo."

Mas o reconhecimento não apaga o que ainda falta. Quando questionada sobre os próximos passos para o ecossistema de pequenos negócios da Tríplíce Fronteira, a diretora é direta: ainda há necessidade de redução de burocracias, maior integração regional e condições mais favoráveis para o desenvolvimento dos empreendedores. O ambiente melhorou, mas o potencial da fronteira ainda é maior do que o aproveitamento atual.

Para Everton Pezavento, o futuro é uma questão de alinhamento. "Dado ao nosso ecossistema atual, principalmente com a estrutura da Itaipu Binacional, se as políticas públicas e os empresários da nossa cidade aproximarem as ideias e trabalharem em conjunto para buscar o melhor para Foz, penso que podemos alcançar essa marca", reflete. A marca de que fala é simples e ambiciosa ao mesmo tempo: tornar Foz do Iguaçu uma referência regional em energia renovável e, por que não, em empreendedorismo de fronteira.

Ao lado de Alessandro Coelho e Marinesi e Marcelo, os consultores do Sebrae que ele cita com entusiasmo, Everton segue estruturando o que vem a seguir. A empresa que quase perdeu o controle dos números agora sabe exatamente onde quer chegar.

### Una ciudad premiada que todavía quiere más

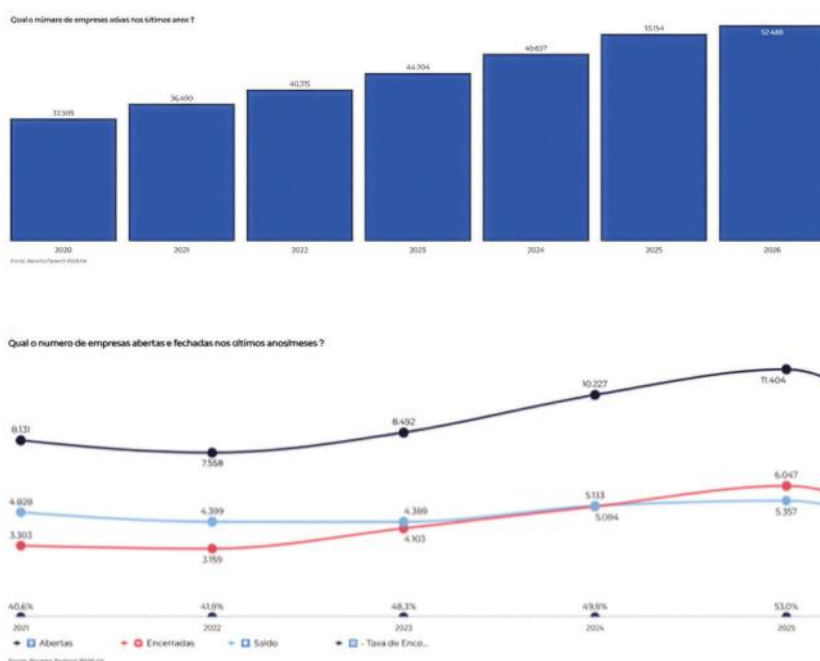
En abril de 2026, Foz do Iguaçu ganó la etapa paranaense del XIII Premio Sebrae Municipio Emprendedor, en la categoría Sala del Emprendedor, con la iniciativa "Central del Emprendedor — El Punto de Partida para Grandes Logros". La iniciativa integró servicios en un único lugar, con atención, formalización, acceso a crédito y orientación especializada, impactando a más de 60.000 personas y reduciendo el tiempo de apertura de empresas a menos de dos horas. El proyecto ahora compite en la fase nacional, en Brasilia.

"El reconocimiento hace el trabajo aún más especial", dice Edna Rubio. "La Central del Emprendedor tiene más de tres mil atenciones por mes, y mantener la calidad y la excelencia en ese servicio demuestra que estamos en el camino correcto."

Pero el reconocimiento no borra lo que todavía falta. Cuando se le pregunta sobre los próximos pasos para el ecosistema de pequeños negocios de la Triple Frontera, la directora es directa: aún hay necesidad de reducir la burocracia, lograr una mayor integración regional y generar condiciones más favorables para el desarrollo de los emprendedores. El ambiente mejoró, pero el potencial de la frontera todavía es mayor que el aprovechamiento actual.

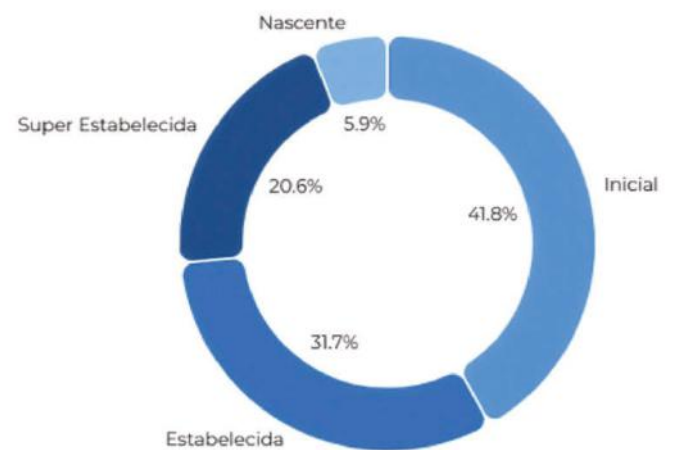
Para Everton Pezavento, el futuro es una cuestión de alineamiento. "Dado nuestro ecosistema actual, principalmente con la estructura de Itaipu Binacional, si las políticas públicas y los empresarios de nuestra ciudad acercan las ideas y trabajan en conjunto para buscar lo mejor para Foz, creo que podemos alcanzar esa meta", reflexiona. La meta de la que habla es simple y ambiciosa al mismo tiempo: convertir a Foz do Iguaçu en una referencia regional en energía renovable y por qué no, en emprendedorismo de frontera.

Junto a Alessandro Coelho, Marinesi y Marcelo, los consultores del Sebrae que menciona con entusiasmo, Everton sigue estructurando lo que viene después. La empresa que casi perdió el control de sus números ahora sabe exactamente adónde quiere llegar.



### Qual o nível de maturidade empresarial?

Qual a maturidade empresarial 52,2%



Fonte: Receita Federal 2026-04

- NASCENTES:** Empresas abertas há menos de 3 meses
- INICIAIS:** De 3 meses a 3 anos e meio
- ESTABELECIDAS:** De 3 anos e meio a 9 anos
- SUPER ESTABELECIDAS:** 10 anos ou mais



# Foz do Iguaçu

## É O MELHOR DESTINO DE ECOTURISMO DO BRASIL

POR **PATRÍCIA BUCHE** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

Na noite de 23 de abril, no Wish Foz do Iguaçu Resort, a cerimônia do Estadão Viagem reuniu os grandes nomes da hospitalidade brasileira em 25 categorias. Ao final da noite, duas das mais cobiçadas taças foram para a mesma cidade. Foz do Iguaçu levou o troféu de melhor destino de ecoturismo do Brasil — e o Belmond Hotel das Cataratas, o de melhor hotel de luxo do país.

O prefeito General Joaquim Silva e Luna subiu ao palco acompanhado da secretária interina de Turismo, Ana Cristina Schervinski, para receber o reconhecimento diante de uma plateia de líderes do setor nacional.

### A disputa

Os finalistas eram Lençóis Maranhenses e Chapada Diamantina — dois dos destinos naturais mais celebrados do Brasil, presença garantida em qualquer lista séria de maravilhas do país. Vencer os dois com autoridade diz muito sobre o momento de Foz.

### Crescimento com consciência

Em entrevista exclusiva à 100fronteiras, o prefeito detalhou a estratégia para 2026: mobilidade urbana nas rotas de acesso aos principais atrativos, qualificação dos espaços públicos de recepção ao turista e a clareza de que turista bem acolhido volta — e ainda traz mais gente junto.

No campo ambiental, a prefeitura atua em parceria com o ICMBio na gestão de visitação do Parque Nacional do Iguaçu, apoia roteiros alternativos que descentralizam o fluxo turístico e estimula práticas de turismo regenerativo. A intenção é crescer sem comprometer o que torna Foz singular.



*Ser o destino escolhido como melhor do ecoturismo é resultado de uma cidade que vem trabalhando e investindo cada vez mais no turismo integrado entre poder público, setor privado e comunidade.*

**Ana Cristina Schervinski**, secretária interina de Turismo.



*En la noche del 23 de abril, en el Wish Foz do Iguaçu Resort, la ceremonia del Estadão Viagem reunió a los grandes nombres de la hospitalidad brasileña en 25 categorías. Al final de la noche, dos de los trofeos más codiciados fueron para la misma ciudad. Foz do Iguaçu se llevó el premio al mejor destino de ecoturismo de Brasil — y el Belmond Hotel das Cataratas, el de mejor hotel de lujo del país.*

*El intendente General Joaquim Silva e Luna subió al escenario acompañado de la secretaria interina de Turismo, Ana Cristina Schervinski, para recibir el reconocimiento ante una platea de líderes del sector nacional.*

### La disputa

*Los finalistas eran Lençóis Maranhenses y Chapada Diamantina — dos de los destinos naturales más celebrados de Brasil. Vencer a los dos con autoridad dice mucho sobre el momento que vive Foz.*

### Crecimiento con conciencia

*En entrevista exclusiva con 100fronteiras, el intendente detalló la estrategia para 2026: movilidad urbana en las rutas de acceso a los principales atractivos, mejora de los espacios públicos de recepción al turista y la convicción de que el turista bien recibido vuelve — y trae más gente consigo.*

*En el plano ambiental, la municipalidad trabaja en conjunto con el ICMBio en la gestión de visitas al Parque Nacional do Iguaçu, apoia circuitos alternativos que descentralizan el flujo turístico y fomenta prácticas de turismo regenerativo. La intención es crecer sin comprometer lo que hace singular a Foz.*

*"Ser el destino elegido como mejor en ecoturismo es el resultado de una ciudad que viene trabajando e invirtiendo cada vez más en el turismo integrado entre el sector público, el sector privado y la comunidad." — Ana Cristina Schervinski, secretaria interina de Turismo*



Verônica Chavez, coordenadora de marketing e comunicação, e Pedro Perestelo, gerente-geral do Belmond Hotel das Cataratas.

### O turismo que pulsa nas ruas

A visão da gestão municipal vai além das Cataratas. O taxista, o artesão, o dono do restaurante no bairro e o guia local precisam sentir no bolso o movimento que os atrativos geram. A estratégia passa pelo fortalecimento do turismo de base comunitária, pela qualificação de micro e pequenos empreendedores e por iniciativas de economia criativa ligadas à identidade da Tríplice Fronteira.

"O Hotel das Cataratas é um símbolo de excelência e nos enche de orgulho, mas o turismo robusto é aquele que pulsa nas ruas da cidade, nos mercados, nos bairros. Essa é a Foz do Iguaçu que queremos continuar construindo." — General Joaquim Silva e Luna

### A joia dentro do parque

Único hotel dentro do Parque Nacional do Iguaçu — e único da América do Sul com cinco estrelas Forbes, pela nona vez consecutiva —, o Belmond Hotel das Cataratas derrotou nomes que carregam o peso do glamour carioca e paulistano: o Fasano do Rio de Janeiro e o Palácio Tangará de São Paulo. Para o gerente-geral Pedro Perestelo, o troféu pertence à cidade inteira.



*Foz do Iguaçu vem se destacando não só nacionalmente, mas também internacionalmente. Isso é motivo de orgulho para todos nós.*

**Pedro Perestelo**, gerente-geral do Belmond Hotel das Cataratas.



### El turismo que late en las calles

La visión de la gestión municipal va más allá de las Cataratas. El taxista, el artesano, el dueño del restaurante del barrio y el guía local necesitan sentir en el bolsillo el movimiento que generan los atractivos. La estrategia pasa por el fortalecimiento del turismo de base comunitaria, la capacitación de micro y pequeños emprendedores y por iniciativas de economía creativa ligadas a la identidad de la Triple Frontera.

"El Hotel das Cataratas es un símbolo de excelencia y nos llena de orgullo, pero el turismo robusto es el que late en las calles de la ciudad, en los mercados, en los barrios. Esa es la Foz do Iguaçu que queremos seguir construyendo." — General Joaquim Silva e Luna

### La joya dentro del parque

Único hotel dentro del Parque Nacional do Iguaçu — y el único de América del Sur con cinco estrellas Forbes, por novena vez consecutiva —, el Belmond Hotel das Cataratas superó a nombres que cargan el peso del glamour carioca y paulistano: el Fasano de Río de Janeiro y el Palácio Tangará de São Paulo. Para el gerente general Pedro Perestelo, el trofeo le pertenece a toda la ciudad.

**"Foz do Iguaçu se viene destacando no solo a nivel nacional, sino también internacional. Eso es motivo de orgullo para todos nosotros."** — Pedro Perestelo, gerente general del Belmond Hotel das Cataratas



### O que vem pela frente

A prefeitura deixou claro que não pretende se acomodar. A estratégia para manter o topo passa por inovação na experiência do visitante, novos produtos turísticos e sustentabilidade como eixo permanente. O diferencial que Foz tem a oferecer — a convivência única entre Brasil, Argentina e Paraguai num raio que não existe em nenhum outro lugar do planeta — ainda está longe de ser totalmente explorado.

"Foz é singular. Nosso trabalho é para que o mundo inteiro conheça essas maravilhas", destaca o prefeito.

A premiação do Estadão Viagem contou com 25 categorias, contemplando hotelaria, serviços e destinos turísticos. A seleção dos finalistas foi realizada por curadoria da FIA Business School.

### Lo que viene por delante

La municipalidad dejó en claro que no pretende conformarse. La estrategia para mantenerse en lo más alto pasa por la innovación en la experiencia del visitante, nuevos productos turísticos y la sustentabilidad como eje permanente. El diferencial que Foz tiene para ofrecer — la convivencia única entre Brasil, Argentina y Paraguay en un radio que no existe en ningún otro lugar del planeta — está lejos aún de ser totalmente explorado.

"Foz es singular. Nuestro trabajo es para que el mundo entero conozca estas maravillas", destaca el intendente.

La premiación del Estadão Viagem contó con 25 categorías, contemplando hotelaría, servicios y destinos turísticos. La selección de los finalistas fue realizada por la curaduría de la FIA Business School.

# MAIO NA SELVA



**La Reserva**  
*Virgin Lodge*

RN12 km 5, N3370 - Puerto Iguazú ☎ +54 9 3757 32-7558

📍 lareserva.virginlodge ✉ reservas@lareservavirginlodge.com

# CELEBRE O MÊS DAS MÃES NO LA RESERVA VIRGIN LODGE

POR **ASSESSORIA** FOTOS **DIVULGAÇÃO**

**M** maio é um mês especial. É tempo de homenagear, agradecer e celebrar quem nos deu a vida com gestos que ficam no coração. E a melhor forma de fazer isso é presentear com uma experiência única, cercada de natureza, calma e conexão profunda: uma estadia no La Reserva Virgin Lodge.

Localizado em plena selva missioneira, esse refúgio convida a viver o Mês das Mães de uma forma diferente. Longe do barulho e da rotina, cada canto é pensado para reconectar com o essencial: o descanso, a natureza e os momentos compartilhados.

Do despertar com o canto dos pássaros às caminhadas por trilhas cercadas de verde intenso, cada dia se transforma em uma experiência sensorial. As mães podem desfrutar de espaços de relaxamento, gastronomia com identidade regional e atenções pensadas para homenageá-las como merecem.

Além disso, maio oferece um clima ideal na região: temperaturas agradáveis e uma atmosfera perfeita para explorar ou simplesmente se deixar levar pela tranquilidade do entorno. É o momento perfeito para presentear com tempo de qualidade, esse que tantas vezes falta na vida cotidiana.

Celebrar o Dia das Mães não precisa ser apenas um presente material. Pode ser uma experiência compartilhada, uma pausa, um abraço em meio à natureza. No La Reserva Virgin Lodge, cada detalhe acompanha esse propósito: fazer de cada estadia uma lembrança inesquecível.

Então aqui fica o convite: celebrar o amor mais puro em um cenário único, onde a selva abraça e o tempo se aprecia de outra maneira.

## MAYO EN LA SELVA: CELEBRÁ EL MES DE LAS MADRES EN LA RESERVA VIRGIN LODGE

*Mayo es un mes especial. Es tiempo de homenajear, agradecer y celebrar a quien nos dio la vida con gestos que quedan en el corazón. Y la mejor forma de hacerlo es regalar una experiencia única, rodeada de naturaleza, calma y conexión profunda: una estadia en La Reserva Virgin Lodge.*

*Ubicado en plena selva misionera, este refugio invita a vivir el Mes de las Madres de una manera diferente. Lejos del ruido y la rutina, cada rincón está pensado para reconectarse con lo esencial: el descanso, la naturaleza y los momentos compartidos.*

*Desde el despertar con el canto de los pájaros hasta las caminatas por senderos rodeados de verde intenso, cada día se transforma en una experiencia sensorial. Las mamás pueden disfrutar de espacios de relajación, gastronomía con identidad regional y atenciones pensadas para homenajearlas como se merecen.*

*Además, mayo ofrece un clima ideal en la región: temperaturas agradables y una atmósfera perfecta para explorar o simplemente dejarse llevar por la tranquilidad del entorno. Es el momento ideal para regalar tiempo de calidad, ese que tantas veces falta en la vida cotidiana.*

*Celebrar el Día de las Madres no tiene que ser solo un regalo material. Puede ser una experiencia compartida, una pausa, un abrazo en medio de la naturaleza. En La Reserva Virgin Lodge, cada detalle acompaña ese propósito: hacer de cada estadia un recuerdo inolvidable.*

*Entonces, va la invitación: celebrá el amor más puro en un escenario único, donde la selva abraza y el tiempo se aprecia de otra manera.*



BOURBON CATARATAS INAUGURA

*Water Falls Pool*

E AMPLIA EXPERIÊNCIA DE LAZER EM FOZ DO IGUAÇU



POR PATRÍCIA BUCHE FOTOS DIVULGAÇÃO

O Bourbon Thermas Eco Resort Cataratas do Iguaçu inaugurou a WaterFalls Pool, nova área aquática que amplia o lazer do empreendimento e reforça o hotel como destino para quem busca descanso, entretenimento e conexão com a natureza.

O projeto recebeu investimento de R\$ 3 milhões e foi assinado pelo arquiteto Augusto Higa, reconhecido por trabalhos em parques temáticos no Brasil e responsável pela Fun Beach by Bourbon, no Bourbon Atibaia (SP). A proposta vai além de uma piscina: é um espaço voltado à experiência sensorial e convivência.

Cascatas cenográficas emolduram a estrutura em pedra, enquanto o paisagismo integra arquitetura e natureza. O deck de 120 m<sup>2</sup> foi planejado para jantares sob as estrelas, coquetéis e eventos corporativos que buscam atmosfera. Pergolados criam áreas de sombra e contemplação. No centro, um fire pit convida ao encontro e amplia o uso do espaço após o pôr do sol.

A iluminação integrada ao projeto permite uso das 9h às 22h. Quando a luz natural dá lugar ao brilho das luminárias, o ambiente se torna mais intimista e acolhedor. Tudo dialoga com o verde ao redor, como se a natureza fosse parte do projeto.

Segundo Willian Lass, diretor-geral do Bourbon Thermas Eco Resort Cataratas do Iguaçu, o investimento integra um movimento contínuo de qualificação da experiência do hóspede.

**Bourbon Cataratas inaugura WaterFalls Pool y amplía la experiencia de ocio en Foz do Iguaçu**

El Bourbon Thermas Eco Resort Cataratas do Iguaçu inauguró la WaterFalls Pool, una nueva área acuática que amplía la oferta de ocio del emprendimiento y refuerza al hotel como destino para quienes buscan descanso, entretenimiento y conexión con la naturaleza.

El proyecto recibió una inversión de R\$ 3 millones y fue firmado por el arquitecto Augusto Higa, reconocido por su trabajo en parques temáticos en Brasil y responsable de la Fun Beach by Bourbon, en el Bourbon Atibaia (SP). La propuesta va más allá de una piscina: es un espacio orientado a la experiencia sensorial y la convivencia.



“A WaterFalls Pool foi concebida como espaço de relaxamento que complementa os atrativos da região. Nosso objetivo é enriquecer a jornada de quem visita o destino, agregando conforto à estada, sem perder a essência de Foz do Iguaçu.”

Mais do que uma ampliação estrutural, trata-se de estratégia alinhada ao que Foz se tornou — um destino onde a permanência importa tanto quanto a visita.

### Estrutura que acolhe diferentes públicos

Pensada para famílias, casais e grupos corporativos, a WaterFalls Pool tem profundidade entre 40 e 80 centímetros, garantindo segurança às crianças e conforto aos adultos. O espaço comporta até 50 pessoas e pode ser reservado para eventos privados.

A proposta é ampliar o tempo de permanência nas áreas de lazer e valorizar a hospedagem. Quando o hóspede permanece, descansa, consome e cria vínculo.

“Quando qualificamos a experiência, fortalecemos a fidelização e ampliamos a atração de viajantes que buscam infraestrutura integrada à natureza”, destaca Lass.

### Resort como destino

Com a nova área, o Bourbon Cataratas fortalece seu complexo aquático, que já inclui a Splash Pool, a Grand Pool e a piscina coberta aquecida.

O projeto prioriza vivência, circulação e percepção sensorial como protagonistas da experiência.

Em um destino reconhecido por suas belezas naturais, investir em infraestrutura de alto padrão reafirma uma vocação: Foz do Iguaçu não é apenas visitação. É permanência, descanso e experiências completas.

Quando a arquitetura entende isso, deixa de ser estrutura para se tornar memória.



*Nosso objetivo é enriquecer a jornada de quem vem ao destino, agregando conforto e novas experiências à estada, sem perder a essência de Foz do Iguaçu.*

**Willian Lass**, Diretor-geral do Bourbon Thermas Eco Resort Cataratas do Iguaçu



*Cascadas escenográficas enmarcan la estructura de piedra, mientras el paisajismo integra arquitectura y naturaleza. El deck de 120 m<sup>2</sup> fue diseñado para cenas bajo las estrellas, cócteles y eventos corporativos que buscan atmósfera. Pérgolas crean espacios de sombra y contemplación. En el centro, un fogón invita al encuentro y amplía el uso del espacio después del atardecer.*

*La iluminación integrada al proyecto permite su uso de 9:00 a 22:00 horas. Cuando la luz natural da paso al brillo de las luminarias, el ambiente se vuelve más íntimo y acogedor. Todo dialoga con el verde que rodea el resort, como si la naturaleza formara parte del proyecto.*

*Según Willian Lass, director general del Bourbon Thermas Eco Resort Cataratas do Iguaçu, la inversión forma parte de un movimiento continuo de cualificación de la experiencia del huésped.*

*“La WaterFalls Pool fue concebida como un espacio de relajación que complementa los atractivos de la región. **Nuestro objetivo es enriquecer la experiencia de quienes visitan el destino, agregando confort a la estada, sin perder la esencia de Foz do Iguaçu.**”*

*Más que una ampliación estructural, se trata de una estrategia alineada con lo que Foz se ha convertido — un destino donde la permanencia importa tanto como la visita.*

### Infraestructura que acoge diferentes públicos

*Pensada para familias, parejas y grupos corporativos, la WaterFalls Pool tiene profundidades entre 40 y 80 centímetros, garantizando seguridad para los niños y confort para los adultos. El espacio tiene capacidad para hasta 50 personas y puede reservarse para eventos privados.*

*La propuesta busca ampliar el tiempo de permanencia en las áreas de ocio y valorizar la estada. Cuando el huésped permanece, descansa, consume y crea vínculo.*

*“Cuando cualificamos la experiencia, fortalecemos la fidelización y ampliamos la atracción de viajeros que buscan infraestructura integrada a la naturaleza”, destaca Lass.*

### Resort como destino

*Con la nueva área, el Bourbon Cataratas fortalece su complejo acuático, que ya incluye la Splash Pool, la Grand Pool y la piscina cubierta climatizada.*

*El proyecto prioriza la vivencia, la circulación y la percepción sensorial como protagonistas de la experiencia.*

*En un destino reconocido por sus bellezas naturales, invertir en infraestructura de alto nivel reafirma una vocación: Foz do Iguaçu no es solo un punto de visita. Es permanencia, descanso y experiencias completas.*

*Quando la arquitectura entiende esto, deja de ser estructura para convertirse en memoria.*



# Lara Ferreira

POR **PATRICIA BUCHE** FOTOS **LUCIANO GALEAZZI**



**E**la tinha cinquenta anos, uma carreira sólida construída em São Paulo e uma decisão que muita gente ao redor insistia em chamar de retrocesso. Lara Ferreira ouviu essas vozes, considerou os riscos com seriedade — e voltou mesmo assim para Foz do Iguaçu.

Não voltou com as mãos vazias. Voltou com tudo o que acumulou em anos de mercado acelerado: velocidade de raciocínio, tolerância zero para zona de conforto, e uma clareza crescente de que o sucesso estava incompleto. Faltava o chão.

"Ao voltar, eu entendi que sucesso também tem a ver com pertencimento, com estar perto de quem a gente ama e com construir algo que faça sentido não só profissionalmente, mas pessoalmente também", diz Lara. Hoje, ela integra a equipe da Lote Grande, incorporadora com atuação consolidada em Foz, ao lado do irmão — uma parceria que ela não tinha planejado, mas que chegou no momento certo.

#### **O que São Paulo ensina — e o que cobra**

Existe uma gramática própria no mercado paulistano. Quem passa anos dentro dele aprende a ler subindo dois degraus de uma vez, a fazer perguntas antes de terminar de ouvir a resposta, a medir o próprio valor em velocidade e volume de entregas. Lara aprendeu essa gramática fluentemente.

"São Paulo me ensinou sobre velocidade, competitividade e a importância de estar em constante evolução. Lá, você aprende rapidamente que não existe zona de conforto." Mas toda linguagem, quando vivida com intensidade suficiente, começa a cobrar preço. E o preço, no caso dela, tinha o nome de um filho e de uma família em Foz.

*Tenía cincuenta años, una carrera sólida construída en São Paulo y una decisión que muchos a su alrededor insistían en llamar un retroceso. Lara Ferreira escuchó esas voces, consideró los riesgos con seriedad — y volvió de todas formas a Foz do Iguaçu.*

*No volvió con las manos vacías. Volvió con todo lo que acumuló en años de un mercado acelerado: agilidad de pensamiento, tolerancia cero a la zona de confort y una claridad creciente de que el éxito estaba incompleto. Faltaba el suelo firme.*

*"Al volver, entendí que el éxito también tiene que ver con pertenencia, con estar cerca de quienes uno ama y con construir algo que tenga sentido no solo profesionalmente, sino también personalmente", dice Lara. Hoy integra el equipo de Lote Grande, desarrolladora con presencia consolidada en Foz, junto a su hermano — una sociedad que ella no había planeado, pero que llegó en el momento justo.*



### Recomeçar aos cinquenta

Há algo que a sociedade ainda não resolveu bem: a narrativa de que recomeçar depois dos quarenta — e muito mais depois dos cinquenta — seria um sinal de que algo não saiu como esperado. Lara carregou esse peso nos primeiros tempos. "O maior desafio foi sair de uma carreira consolidada e recomeçar aos 50 anos, em um novo segmento, não é simples. Em alguns momentos, eu questionei minhas escolhas."

Mas o processo revelou algo que só a experiência acumulada pode mostrar: a competência não se perde quando se muda de setor. Ela se transforma em base. Entrar em uma empresa familiar, em um segmento que não era o seu, com todas as inseguranças que isso traz, exigiu de Lara algo que vai além da habilidade técnica: exigiu humildade de aprendizado combinada com a firmeza de quem já percorreu muito caminho.

No caso de Lara e seu irmão, o que sustenta a parceria é uma base que ela descreve com precisão: respeito, troca e objetivos em comum. Mas há também o que ela recebeu desse encontro — uma visão que não trouxe na mala de São Paulo. "Meu irmão tem uma visão muito forte de propósito e uma disciplina admirável. Ele me ensinou que não basta ter habilidade — é preciso dedicação, consistência e, principalmente, envolvimento emocional com aquilo que você faz."

### O legado que ela quer deixar

Perguntada sobre o impacto que quer construir em Foz nos próximos anos, Lara responde com cuidado. Não fala em metas numéricas. Fala em inspiração.

"Quero mostrar que é possível recomeçar, se reinventar e usar toda a bagagem construída ao longo da vida para criar algo novo. Se eu puder contribuir para que outras mulheres tenham mais coragem de dar esse passo, eu já deixarei um legado importante."

### Lo que São Paulo ensina — y lo que cobra

Existe una gramática propia en el mercado paulista. Quien pasa años dentro de él aprende a leer subiendo dos escalones a la vez, a hacer preguntas antes de terminar de escuchar la respuesta, a medir su propio valor en velocidad y volumen de entregas. Lara aprendió esa gramática con fluidez.

"São Paulo me enseñó sobre velocidad, competitividad y la importancia de estar en constante evolución. Allí aprendés rápido que no existe zona de confort." Pero todo lenguaje, cuando se vive con suficiente intensidad, empieza a cobrar su precio. Y ese precio, en su caso, tenía el nombre de un hijo y de una familia en Foz.

### Volver a empezar a los cincuenta

Hay algo que la sociedad todavía no resolvió bien: la idea de que volver a empezar después de los cuarenta — y mucho más después de los cincuenta — sería una señal de que algo no salió como se esperaba. Lara cargó con ese peso en los primeros tiempos. "El mayor desafío fue salir de una carrera consolidada y volver a empezar a los 50 años, en un nuevo segmento, no es sencillo. En algunos momentos, cuestioné mis decisiones."

Pero el proceso reveló algo que solo la experiencia acumulada puede mostrar: la competencia no se pierde cuando uno cambia de sector. Se transforma en base. Ingresar a una empresa familiar, en un segmento que no era el suyo, con todas las inseguridades que eso conlleva, le exigió a Lara algo que va más allá de la habilidad técnica: le exigió humildad de aprendizaje combinada con la firmeza de quien ya ha recorrido un largo camino.

En el caso de Lara y su hermano, lo que sostiene la sociedad es una base que ella describe con precisión: respeto, intercambio y objetivos en común. Pero también está lo que ella recibió de ese encuentro — una visión que no trajo en la valija desde São Paulo. "Mi hermano tiene una visión muy fuerte de propósito y una disciplina admirable. Me enseñó que no alcanza con tener habilidad — hace falta dedicación, consistencia y, sobre todo, compromiso emocional con lo que hacés"

### El legado que quiere dejar

Cuando le preguntan sobre el impacto que quiere construir en Foz en los próximos años, Lara responde con cuidado. No habla de metas numéricas. Habla de inspiración.

"Quiero mostrar que es posible volver a empezar, reinventarse y usar toda la experiencia construída a lo largo de la vida para crear algo nuevo. Si puedo contribuir a que otras mujeres tengan más valentía para dar ese paso, ya estaré dejando un legado importante."



*(...) não basta ter habilidade — é preciso dedicação, consistência e, principalmente, envolvimento emocional com aquilo que você faz.*





# II 100FRONTEIRAS JAZZ FESTIVAL

*Reúne mais de 10 mil pessoas e confirma Foz do Iguaçu  
como destino cultural da Tríplice Fronteira*



POR **PATRÍCIA BUCHE**  
FOTOS **HIDALGO GOMES, NICHOLAS DOS SANTOS E DIVULGAÇÃO**

Foz do Iguaçu tem um novo feriado favorito. E quem estava no Mercado Público Barrageiro, na Feirinha da JK ou no Sanma Hotel entre os dias 30 de abril e 3 de maio de 2026 sabe exatamente por quê. O II 100fronteiras JAZZ Festival encerrou sua segunda edição com 10.074 pessoas — superando mais uma vez todas as metas, confirmando o que a primeira edição já havia sinalizado e entregando à cidade algo que vai muito além de um evento: uma identidade cultural que pulsa, ocupa espaços e não quer mais parar.

Com a chancela oficial da UNESCO pelo International Jazz Day, o festival colocou Foz do Iguaçu no calendário cultural global. O Instituto 100fronteiras, realizador do festival, construiu em dois anos um projeto que parte do respeito à cidade e chega no reconhecimento do mundo.

#### Uma abertura à altura do International Jazz Day

O feriado começou na quinta-feira, 30 de abril — dia em que o mundo celebra o jazz — com uma noite elegante no Sanma Hotel. Os 250 convidados que passaram por lá naquela noite viram de perto o que o festival é na sua essência mais sofisticada: Joaju, do Paraguai, o grupo de jazz paraguaio com maior reconhecimento no exterior; Tônica, de Buenos Aires, com apenas 19 anos e uma voz capaz de parar o tempo; e Derico Sciotti, representando o Brasil com o charme e a precisão de quem tem 50 anos de palco e ainda sente frio na barriga antes de subir. Foi uma noite histórica. Uma dessas que ficam.

Foz do Iguaçu tiene un nuevo feriado favorito. Y quienes estuvieron en el Mercado Público Barrageiro, en la Feirinha da JK o en el Sanma Hotel entre el 30 de abril y el 3 de mayo de 2026 saben exactamente por qué. El II 100fronteiras JAZZ Festival cerró su segunda edición con 10.074 personas — superando una vez más todas las metas, confirmando lo que la primera edición ya había señalado y entregándole a la ciudad algo que va mucho más allá de un evento: una identidad cultural que late, ocupa espacios y ya no quiere parar.

Con el aval oficial de la UNESCO por el International Jazz Day, el festival colocó a Foz do Iguaçu en el calendario cultural global. El Instituto 100fronteiras, realizador del festival, construyó en dos años un proyecto que parte del respeto por la ciudad y llega al reconocimiento del mundo.

#### Una apertura a la altura del International Jazz Day

El feriado comenzó el jueves 30 de abril — día en que el mundo celebra el jazz — con una noche elegante en el Sanma Hotel. Los 250 invitados que estuvieron allí esa noche vieron de cerca lo que el festival es en su esencia más sofisticada: Joaju, de Paraguay, el grupo de jazz paraguayo con mayor reconocimiento en el exterior; Tônica, de Buenos Aires, con apenas 19 años y una voz capaz de detener el tiempo; y Derico Sciotti, representando a Brasil con el encanto y la precisión de quien tiene 50 años de escenario y todavía siente mariposas antes de subir. Fue una noche histórica. De esas que quedan.



### Sábado no Mercado: jazz, chuva e ninguém foi embora

No dia 2 de maio, a programação gratuita tomou o Mercado Público Barrageiro a partir das 14h. Famílias inteiras, turistas, moradores que conhecem cada canto do Mercado e descobriram naquele fim de semana que o espaço pode ser ainda maior.

A programação do sábado abriu com a Banda Filarmônica Municipal de Foz do Iguaçu, que arrancou aplausos calorosos logo de cara. Na sequência, Chorando em Guarani trouxe a fusão entre o choro e a alma paraguaia. O Frontrezz aqueceu o Mercado com o jazz da fronteira. O Misturazz Trio preencheu o entardecer com leveza — e sua vocalista Leticia, em sua estreia no festival, não conseguiu conter a emoção ao ver o público cantando e interagindo. E então veio Derico Sciotti. Showman, carismático, dono absoluto de um palco, Derico celebrou seus 50 anos de carreira da forma mais bonita possível.

As atividades paralelas completaram o dia com contação de histórias, oficina de saúde e bem-estar com o Senac, receptivo teatral, roda de capoeira do projeto Um Chute para o Futuro e oficina de pintura em tela com o artista plástico Orlando Rodriguez.



### Sábado en el Mercado: jazz, lluvia y nadie se fue

El 2 de mayo, la programación gratuita tomó el Mercado Público Barrageiro desde las 14h. Familias enteras, turistas, vecinos que conocen cada rincón del Mercado y descubrieron ese fin de semana que el espacio puede ser aún más grande.

La programación del sábado abrió con la Banda Filarmônica Municipal de Foz do Iguaçu, que arrancó aplausos cálidos desde el primer momento. A continuación, Chorando em Guarani trajo la fusión entre el choro y el alma paraguaya. El Frontrezz calentó el Mercado con el jazz de la frontera. El Misturazz Trio llenó el atardecer de ligereza — y su vocalista Leticia, en su debut en el festival, no pudo contener la emoción al ver al público cantando e interactuando. Y entonces llegó Derico Sciotti. Showman, carismático, dueño absoluto de un escenario, Derico celebró sus 50 años de carrera de la forma más bella posible.

Las actividades paralelas completaron el día con cuentacuentos, taller de salud y bienestar con el Senac, recibimiento teatral, ronda de capoeira del proyecto Um Chute para o Futuro y taller de pintura en tela con el artista plástico Orlando Rodriguez.





### Domingo: o jazz atravessou a cidade

O terceiro dia foi o mais plural de todos. De manhã, o jazz saiu do Mercado e foi até a Feirinha da JK, na Praça da Paz, onde cerca de 1.500 pessoas foram surpreendidas pela música enquanto a feira acontecia ao redor. O Movimento Cuarteto abriu o cortejo. Logo depois, Nat Mendoza prestou uma homenagem emocionante ao Doc Ayala com o show Jazz en Guarani — um tributo que uniu gerações e culturas num espaço público, de graça, num domingo de manhã. O jazz atravessou a Feirinha. E a Feirinha nunca mais vai ser a mesma.

À tarde, o Mercado voltou a pulsar. O Coral Cisne Branco abriu com delicadeza. O Herancia Latina esquentou o espaço com os ritmos latinos que são a alma desta fronteira. O Jazz do Iguazu provou que a cena local tem identidade própria. O 4Jazz trouxe sofisticação ao entardecer. E então, às 20h45, o Trio Corrente subiu ao palco.

O grupo paulistano — formado pelo baterista Edu Ribeiro, o pianista Fábio Torres e o contrabaixista Paulo Paulelli — chegou a Foz pela primeira vez com patrocínio do Sesc-Pr. E chegou como quem foi esperado. A apresentação foi o encerramento perfeito — liberdade, improviso, diálogo entre instrumentos, e uma plateia que ficou até o último acorde mesmo com a chuva fina que não pedia licença. O jazz ficou mais forte. Sempre fica.

As atividades paralelas do domingo incluíram aula de yoga e mindfulness, o Tri Art com jazz para crianças no palco interno do Circuito Cultural, pintura de rosto e o receptivo teatral.



### Domingo: el jazz atravesó la ciudad

El tercer día fue el más plural de todos. Por la mañana, el jazz salió del Mercado y llegó hasta la Feirinha da JK, en la Praça da Paz, donde cerca de 1.500 personas fueron sorprendidas por la música mientras la feria transcurría a su alrededor. El Movimiento Cuarteto abrió el cortejo. Poco después, Nat Mendoza rindió un emotivo homenaje al Doc Ayala con el show Jazz en Guarani — un tributo que unió generaciones y culturas en un espacio público, gratis, en una mañana de domingo. El jazz atravesó la Feirinha. Y la Feirinha nunca más va a ser la misma.

Por la tarde, el Mercado volvió a latir. El Coral Cisne Branco abrió con delicadeza. El Herancia Latina calentó el espacio con los ritmos latinos que son el alma de esta frontera. El Jazz do Iguazu demostró que la escena local tiene identidad propia. El 4Jazz trajo sofisticación al atardecer. Y entonces, a las 20h45, el Trio Corrente subió al escenario.

El grupo paulistano — formado por el baterista Edu Ribeiro, el pianista Fábio Torres y el contrabajista Paulo Paulelli — llegó a Foz por primera vez con el patrocinio del Sesc-Pr. Y llegó como quien fue esperado. La presentación fue el cierre perfecto — libertad, improvisación, diálogo entre instrumentos, y una platea que se quedó hasta el último acorde incluso con la llovizna fina que no pedía permiso. El jazz se hizo más fuerte. Siempre lo hace.

Las actividades paralelas del domingo incluyeron clase de yoga y mindfulness, el Tri Art con jazz para niños en el escenario interno del Circuito Cultural, pintacaras y el recibimiento teatral.



# O FESTIVAL QUE A CIDADE ABRAÇOU E OS PARCEIROS



*O encontro oportunizou uma ponte entre o refinamento musical e a alma local. O Trio Corrente trouxe sofisticação e aproximou a comunidade fronteira, integrando*

*também turistas de todos os cantos, onde culturas se cruzam diariamente. A música virou linguagem comum e deu acesso a todos, contribuindo também com o fomento ao comércio, serviços e o turismo de Foz do Iguaçu.*

**Giovanni Bagatini**, Sesc/Fecomércio.



*O 100fronteiras Jazz Festival é uma iniciativa que não apenas gera público, mas ativa a cidade como um todo — ocupando diferentes espaços, descentralizando*

*o fluxo e conectando moradores e visitantes em uma experiência cultural qualificada. O festival mostrou que é possível movimentar a economia e gerar atratividade turística inclusive fora dos períodos tradicionais de alta temporada.*

**Nadia Calegario**, Fundo Iguaçu.



# QUE AGREDITARAM

*Os números contam parte da história.  
Mas as vozes de quem esteve lá contam o resto.*



*A música tem um poder único de atravessar fronteiras, e foi exatamente isso que vimos nesses três dias. A energia pulsante do festival no Mercado Público Barrageiro mostrou que*

*somos um território de conexões vivas. O jazz, com sua liberdade e capacidade de diálogo, traduziu perfeitamente o que é essa região: diversa, criativa, integrada.*

**Yuri Benites**, Diretor de Turismo do Itaipu Parquetec e Mercado Público Barrageiro.



*Para a Sanepar, estes eventos enaltecem a cooperação entre os povos e fortalecem os laços culturais da Tríplice Fronteira. Reforça também a responsabilidade da empresa em promover, para além do saneamento ambiental, uma melhor qualidade de vida.*

**Anatalicio Ridsen Junior**, diretor de Inovação e Novos Negócios da Sanepar.





*Foi muito simbólico perceber como o festival conseguiu conectar públicos diversos, integrando moradores, turistas e artistas em uma mesma experiência. O jazz, com sua essência de improviso e diálogo, acabou refletindo exatamente o espírito da Tríplice Fronteira: diversidade, encontro e convivência.*

**Aline Teigão**, gerente da Divisão de Iniciativas de Turismo da Itaipu.



*O que esse fim de semana nos mostra é a força da cultura como ponte entre os povos. Ver o jazz ocupar diferentes espaços da cidade e reunir pessoas do Brasil, do Paraguai e da Argentina confirma que a Tríplice Fronteira é, acima de tudo, um território de diversidade e integração. A Itaipu se orgulha de apoiar iniciativas como o 100fronteiras JAZZ Festival.*

**Enio Verri**, diretor-geral da Itaipu Binacional.



*Ver o jazz ocupando espaços como o Mercado Público Barrageiro e a Feirinha da JK, de forma gratuita, com público do Brasil, Paraguai e Argentina, é a prova de que a arte aproxima, valoriza nossos espaços e fortalece o turismo. Fica a certeza da importância de fazer investimentos na cultura, nas pessoas, na economia e na identidade da nossa região.*

**Oziel Luiz de Souza (Batatinha)**, deputado estadual - PR.



*Foi lindo ver Foz do Iguaçu respirando arte. Percebo cada vez mais a consolidação de identidade e pertencimento da nossa gente. A cultura viva em movimento constante pela cidade, das apresentações no Mercado Público Barrageiro à Feirinha da JK, agregou toda a comunidade e mostrou a força da produção local. Me deu a sensação de que estamos construindo algo duradouro aqui.*

**Patrícia Lunovich**, diretora-presidente da Fundação Cultural.





*O 100fronteiras JAZZ Festival é a confirmação de que construir uma agenda cultural consistente em Foz é parte do trabalho de fortalecer o destino — e ver o resultado na prática mostra que o caminho é esse.*

**Petterson Gherlandi**, Diretor de Ações Promocionais, Marketing Digital e Eventos do Turismo.



*"O Festival traduz algo que também está no centro do trabalho do Parque das Aves: a conexão. Assim como a Mata Atlântica é feita de encontros entre espécies, ciclos e relações, o festival mostrou como diferentes culturas, idiomas e pessoas podem coexistir e se expressar juntas, sem perder sua identidade. Quando a música ocupa esses espaços de forma aberta e acessível, ela aproxima as pessoas do território e entre si. E esse sentimento de pertencimento."*

**Melissa Correa**, Parque das Aves.



*O que vimos nesses dias foi a essência da nossa região. O jazz, por sua natureza universal, conseguiu traduzir isso de forma muito clara. Isso representa muito bem o espírito da Tríplice Fronteira.*

**Wolney Biesdorf**, presidente do Visit Iguassu.



*O JAZZ Festival em Foz do Iguaçu é a materialização do Paraná que estamos consolidando: um estado que utiliza a cultura e os grandes eventos como vetores de integração e desenvolvimento econômico. Ver o jazz atravessar a fronteira, unindo três países em três línguas diferentes no Sanma, no Mercado Público Barrageiro e na Feirinha da JK, reafirma a nossa identidade como um destino cosmopolita e acolhedor.*

**Luciano Ferreira Bartolomeu**, secretário de Estado do Turismo do Paraná.





*Ver o brilho nos olhos das pessoas ao ouvir música instrumental é, para mim, a tradução de sucesso desta edição. O jazz nasceu em travessias de fronteira, e nós vivemos numa. Estamos*

*começando a procurar o som da Tríplice Fronteira — uma mistura dos três países e das muitas nacionalidades que vivem aqui. Não sei aonde isso vai chegar. Sei o que aconteceu naqueles dias. Foz do Iguaçu agora tem o seu evento de jazz.*

**Denys Alex Fretes Grellmann**, idealizador e curador do 100fronteiras JAZZ Festival.



### O jazz ecoará

10.074 pessoas. Três dias. Três espaços. Uma cidade que descobriu — ou confirmou — que tem vocação cultural. O 100fronteiras entregou em 2026 aquilo que prometeu: um festival maior, mais descentralizado, mais enraizado e com o reconhecimento do mundo. A UNESCO chancelou. A cidade compareceu. Os parceiros acreditaram.

O festival acabou. Mas o jazz continua ecoando pelas ruas de Foz do Iguaçu. E 2027 já está sendo esperado.



### El jazz seguirá resonando

10.074 personas. Tres días. Tres espacios. Una ciudad que descubrió — o confirmó — que tiene vocación cultural. El 100fronteiras entregó en 2026 lo que prometió: un festival más grande, más descentralizado, más arraigado y con el reconocimiento del mundo. La UNESCO avaló. La ciudad respondió. Los socios creyeron.

El festival terminó. Pero el jazz sigue resonando por las calles de Foz do Iguaçu. Y 2027 ya se está esperando.

REALIZAÇÃO



PARTICIPAÇÃO



PATROCÍNIO



APOIO CULTURAL



ORGANIZAÇÃO



PROMOÇÃO





# VINHO

Um prazer entre os prazeres  
para os nossos sentidos

*Vino, placer de placeres  
para nuestros sentidos*

Quatro linhas de atendimento ao cliente  
*Cuatro líneas de atención al cliente*



+54 3757 214042 / +54 3757 214038

+54 3757 322462 / +54 3757 214043

**VISITE NOSSO SHOWROOM!**

*VISITE NUESTRO SHOWROOM*

Av. República Argentina 188

Puerto Iguazú · Argentina



LaVinotecadeDonJorge

#248 / 05.26 / BILÍNGUE / FOZ DO IGUAÇU - BR / CIUDAD DEL ESTE + PRESIDENTE FRANCO - PY / PUERTO IGUAZÚ - AR / ANO 20

100

# FRONTEIRAS

MAIO/MAYO 2026



**10.074 PESSOAS**  
*Obrigado Tríplice Fronteira!*